

# L'AFRIQUE EN IMAGES

## LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

SEMENCE  
CHAMPS  
DÉVELOPPEMENT

seraphine

# S'ENGAGER ICI POUR UN IMPACT DANS LE MONDE

## INFORMEZ-VOUS

Vous sentez-vous concernés par l'injustice et par les situations de violation des droits humains ? Croyez-vous que vos actions peuvent avoir un impact sur les vies des populations du Sud ?

Au Canada, des centaines de jeunes s'engagent dans les campagnes de DÉVELOPPEMENT ET PAIX. Elles leur permettent de mieux comprendre les enjeux internationaux. Plus encore, l'organisme propose des actions concrètes de plaidoyer qui construisent un monde de justice et de paix.

**Vous aussi, vous pouvez faire une différence.**

« L'été 2009, je l'ai passé au sein d'une famille, d'une communauté, d'un pays qui n'était pas le mien, mais qui, au fil des jours, l'est devenu. Mon expérience au Rwanda a changé ma vie. Ma perception, ma sensibilité, ma manière de vivre et de penser ont été ébranlées. Je ne peux plus fermer les yeux sur ce qui se passe autour de moi. Poursuivre mon implication à DÉVELOPPEMENT ET PAIX me permet de garder un pied bien ancré dans l'échange culturel tout en sachant que chaque petit geste posé ici a une répercussion importante tant chez nous que partout ailleurs dans le monde. »

Mélodie Grenier a participé à un stage *Québec sans frontières* du ministère des Relations internationales du Québec et est membre du groupe jeunesse de Montréal.

## AGISSEZ

Comment agir? Participez au mouvement! Devenez porte-parole des campagnes dans votre milieu ou rejoignez un groupe local jeunesse. Agir concrètement pour la justice sociale, c'est possible!

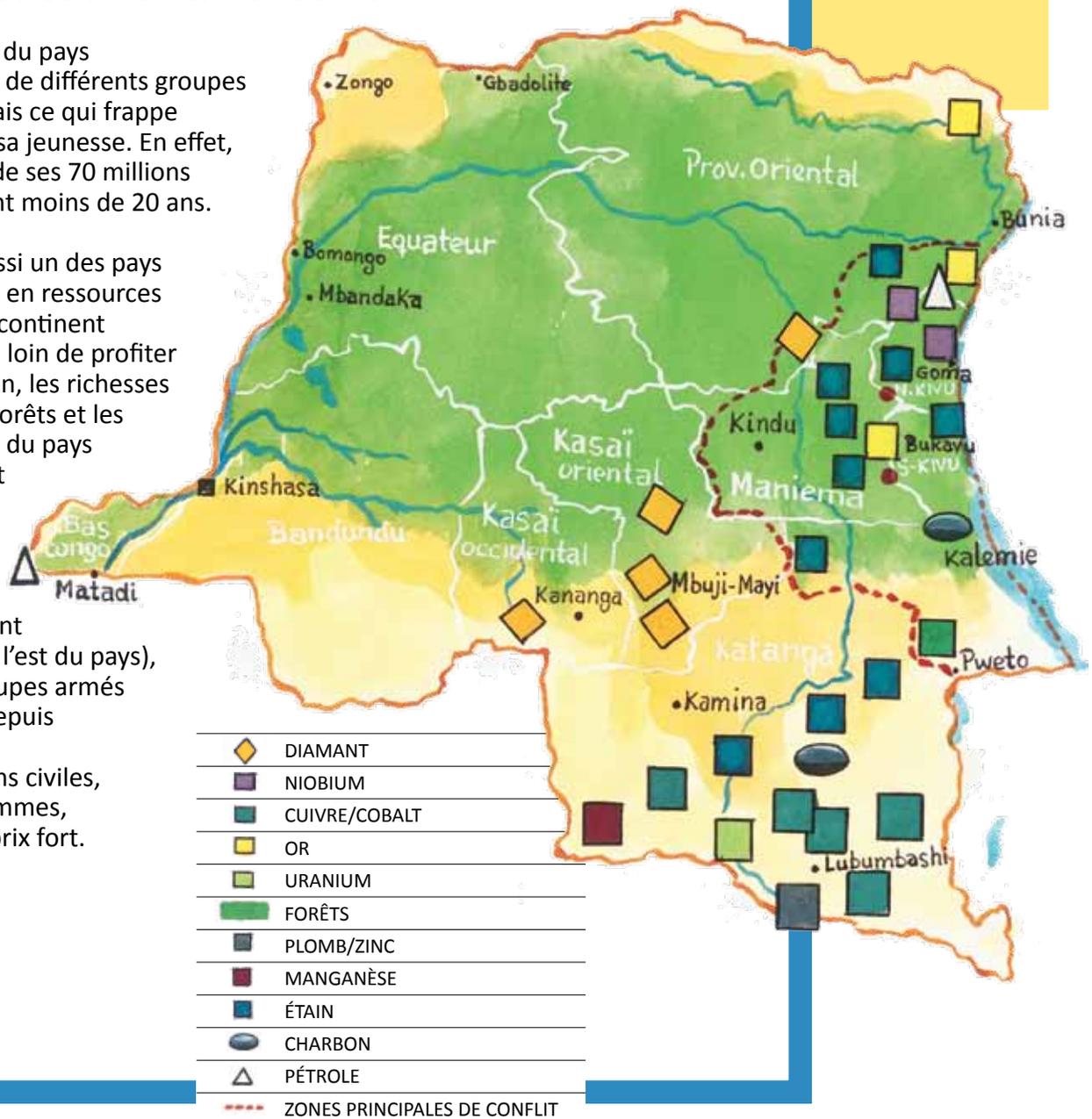
<http://jeunesse.devp.org>  
[jeunesse@devp.org](mailto:jeunesse@devp.org)

# LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO (RDC)

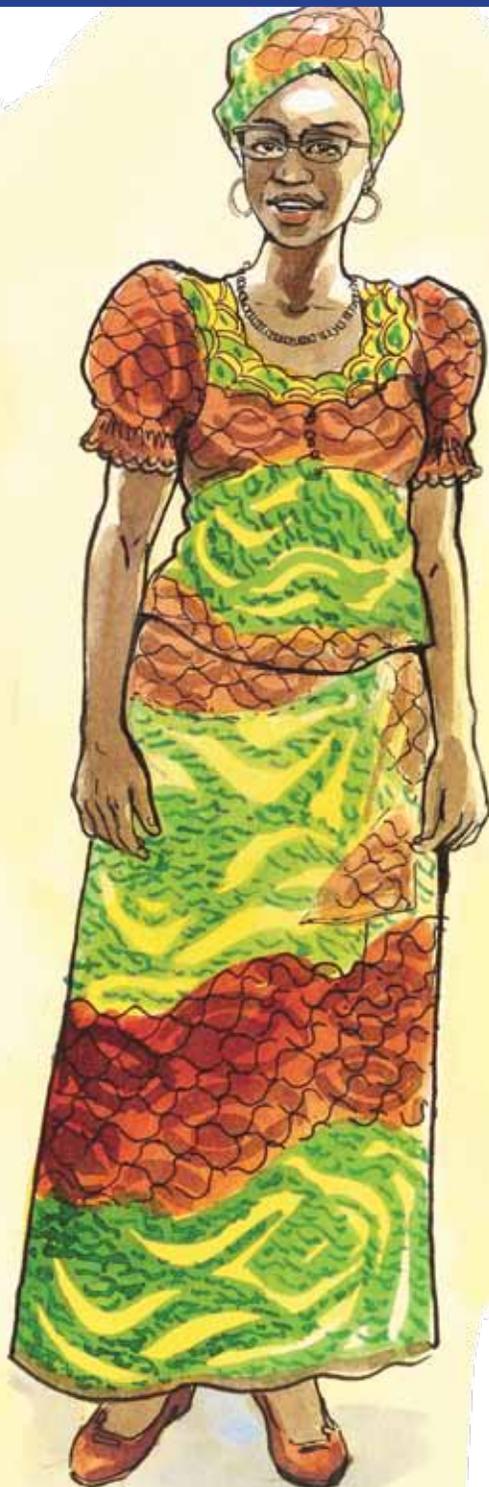
La République démocratique du Congo (RDC) est le troisième plus grand pays d'Afrique. Sa superficie, plus de 2,3 millions de kilomètres carrés, équivaut au Québec et à l'Ontario réunis.

La population du pays est composée de différents groupes ethniques. Mais ce qui frappe surtout, c'est sa jeunesse. En effet, plus de 50 % de ses 70 millions d'habitants ont moins de 20 ans.

La RDC est aussi un des pays les plus riches en ressources naturelles du continent africain. Mais, loin de profiter à sa population, les richesses minières, les forêts et les terres fertiles du pays causent plutôt son malheur. En effet, pour contrôler ces ressources (principalement les minerais à l'est du pays), différents groupes armés s'affrontent depuis des années. Les populations civiles, surtout les femmes, en payent le prix fort.



# QUELQUES DATES



## VERS LA FIN DU MOYEN ÂGE

Lorsque les navigateurs portugais établirent les premiers liens avec les habitants du Congo, le territoire était organisé en plusieurs royaumes (luba, kuba, lunda, kongo, etc.). Les Européens commencent ensuite l'évangélisation du pays et le trafic des esclaves. Ils ne s'intéressent cependant qu'aux régions côtières jusqu'à la moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. À l'est du pays, aujourd'hui Ituri et Kivu, les Arabo-Swahili répandirent l'Islam et pratiquèrent également la traite négrière.

## EN 1886

Après la Conférence de Berlin qui divise le continent africain entre les puissances coloniales de l'Europe, le roi des Belges, Léopold II, devient propriétaire de l'*État libre du Congo*.

## EN 1908

Suite aux atrocités commises (travaux forcés, mutilations des femmes et des enfants qui ne respectaient pas les quotas de production de caoutchouc), Léopold II doit céder l'*État libre du Congo* à la Belgique. La Belgique fit officiellement du Congo une colonie — appelée Congo belge (de 1908 à 1960).

## LES ANNÉES MOBUTU (1965 - 1997)

Mobutu Sese Seko prend le pouvoir en 1965, sous le regard bienveillant des Américains, qui voient en lui un rempart contre l'avènement de régimes communistes sur le continent africain. Le maréchal rebaptise le pays Zaïre et instaure un régime dictatorial.

## LES ANNÉES TROUBLES (1997 - 2006)

L'Alliance des forces démocratiques pour la libération du Congo, un groupe rebelle, est créée en 1996 avec le soutien du Rwanda et de l'Ouganda. Laurent-Désiré Kabila prend la tête de l'AFDL et souhaite renverser Mobutu. C'est la première guerre du Congo. Kabila devient président autoproclamé du pays qu'il rebaptise République démocratique du Congo en 1997. En 1998, Laurent-Désiré Kabila demande à ses alliés rwandais et ougandais de quitter le pays. En réaction, ceux-ci créent de nouveaux groupes militaires qui prennent le contrôle d'une grande partie du pays.



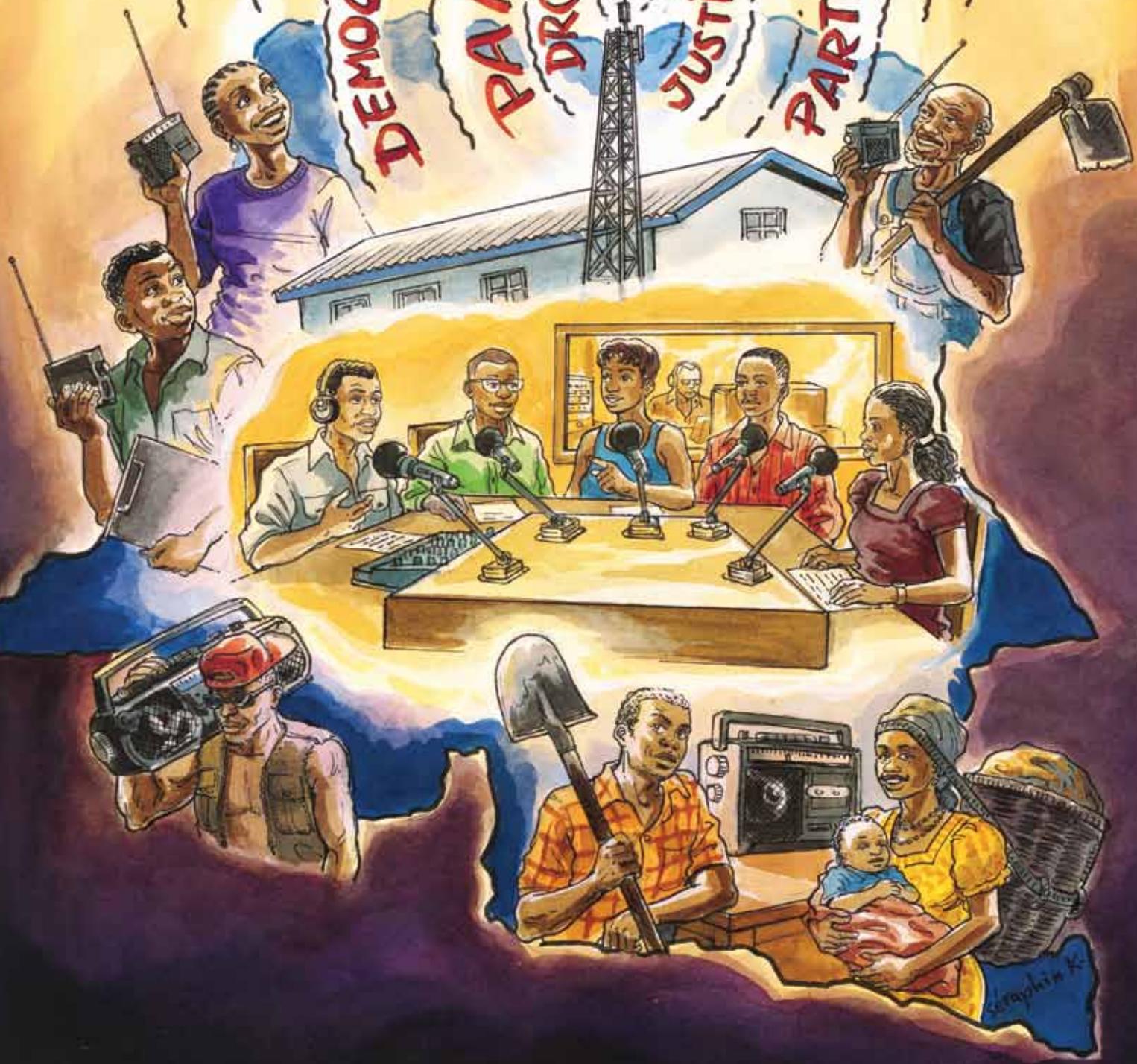
C'est la deuxième guerre du Congo qui durera jusqu'en 2003. Laurent-Désiré Kabila est assassiné en 2001 et est remplacé par son fils Joseph Kabila. On estime que plus de cinq millions de personnes auraient été victimes des affrontements et de leurs conséquences : mortalité accrue chez les plus vulnérables à cause des déplacements de millions de personnes lors des conflits, absence de médicaments et de soins de santé, alimentation insuffisante, etc.



## DIFFICILE CONSTRUCTION DE LA DÉMOCRATIE (2006 À AUJOURD'HUI)

Une nouvelle constitution est adoptée par référendum en 2005 et des élections présidentielles, législatives et provinciales sont réalisées en 2006. Joseph Kabila est élu. Toutefois, même après les élections, des zones complètes de la partie orientale, riches en minerais (or, cassitérite, coltan), demeurent sous le contrôle de groupes armés qui maintiennent leur emprise grâce aux revenus tirés de l'exploitation illégale de ces minerais. Le report des élections locales, la lenteur des réformes institutionnelles, notamment la décentralisation, les menaces faites aux libertés fondamentales et les assassinats des défenseurs des droits humains et des journalistes ont amené des observateurs à parler d'enlisement du projet démocratique au Congo.

DEMOCRATIE  
PAIX  
DROIT  
JUSTICE  
PARTICIPATION



Seraphin K.

# MOBILISÉS POUR L'AVENIR

## La jeunesse congolaise partagée entre les promesses d'espoir et l'incertitude du lendemain

Les discours officiels en République démocratique du Congo clament abondamment le slogan suivant : « *la jeunesse est l'espoir de demain* ». Il existe certes des lois censées protéger les droits et libertés des jeunes dans ce pays. Malheureusement, la réalité est bien loin des bonnes intentions exprimées dans les discours des responsables politiques.

En effet, la jeunesse est confrontée à des taux élevés d'analphabétisme et de chômage. La prostitution forcée ruine la vie de trop nombreuses jeunes filles. Des milliers d'enfants doivent survivre dans la rue ou sont forcés de rejoindre les groupes armés. Des milliers d'autres sont obligés de travailler dans des mines non sécuritaires sans être assurés d'échapper à la faim et à la misère.

Plus de la moitié de la population congolaise a moins de 20 ans. Il est donc grand temps que les préoccupations de la jeunesse soient prises en compte et qu'elle puisse participer pleinement à la construction d'un pays en paix, uni et tourné vers l'avenir.

Pour relever ces si nombreux défis, la jeunesse congolaise pense que les lieux d'échange et de participation doivent être renforcés. Ceux-ci permettront la mise en place d'un dialogue entre la jeunesse et les gouvernants afin que la protection des enfants, l'accès à l'éducation, la compréhension et le respect des droits deviennent réalité.

Pour cela, les partenaires de DÉVELOPPEMENT ET PAIX travaillent sans relâche pour réunir les conditions afin que les jeunes, la plus grande richesse du pays, aient accès à des outils leur permettant de prendre leur place au sein de la société.

## LA VOIX DE LA JEUNESSE

C'est le cas de ce projet de radios communautaires dans la province Orientale et dans celle du Katanga. Initiées par des partenaires de DÉVELOPPEMENT ET PAIX, sept radios communautaires sont aujourd'hui un outil important dans l'engagement de la population pour plus de paix, de justice et de développement.

Opérationnelles depuis 2004, elles émettent en langues locales et sont écoutées par plus de cinq millions d'auditeurs. Chaque station est composée de diverses instances dont des groupes d'auditeurs qui participent à la programmation, à la gestion et au financement de la radio.

Depuis leur ouverture, ces radios ont contribué à la participation massive et non violente des populations aux élections, l'augmentation de la scolarisation des filles, la cohabitation pacifique entre les communautés, l'amélioration de la production agricole et un meilleur accès à l'information.

Grâce à un travail important d'animation, les groupes d'auditeurs sont devenus aujourd'hui des comités locaux de développement qui prennent en main leur destinée.

Les radios expriment les préoccupations des jeunes. Leurs espoirs aussi. Elles leur donnent le micro pour qu'ils puissent dialoguer et sentir que leur avenir leur appartient. Ces radios communautaires leur appartiennent. Aujourd'hui, ils ne sont plus condamnés au silence.

La notoriété de ces radios fait qu'elles sont toutes partenaires de la radio Okapi des Nations unies et de Radio France Internationale. Leur expérience est même sollicitée pour la création d'autres radios à travers le pays.

# LA BANDE DESSINÉE

L'histoire de la bande dessinée qui suit est inspirée par le projet **Réconciliation, reconstruction et relance des capacités productives des communautés dans le Sud-Kivu**. Ce projet vise la réintégration des femmes victimes de violence sexuelle et d'ex-jeunes combattants dans leur milieu à travers des activités de mobilisation communautaire, d'alphabétisation et de formation professionnelle. Il est réalisé en partenariat avec la *Commission Justice et Paix* (CJP) de la République démocratique du Congo.

Cette bande dessinée a été imprimée en français et en Swahili afin de servir d'outil de sensibilisation dans les villages du Sud-Kivu.

La RDC, ancienne colonie belge, a une longue tradition de bande dessinée. Ce média reste un formidable outil d'éducation, utilisé par les jeunes Congolais, engagés socialement, pour diffuser leur message.

DÉVELOPPEMENT ET PAIX est heureux de vous présenter le fruit de la collaboration entre le talent du dessinateur congolais, Séraphin Kajibwami, et l'engagement des membres de la *Commission Justice et Paix*. Nous espérons que la lecture de cette bande dessinée vous permettra de mieux saisir la réalité de ce que vivent les populations des villages de la région du Sud-Kivu et des actions courageuses d'hommes et de femmes qui luttent pour plus de justice et de paix.

## SON AUTEUR

**Séraphin Kajibwami est né en 1979 dans la ville de Bukavu, dans la province du Sud-Kivu, en République démocratique du Congo.**

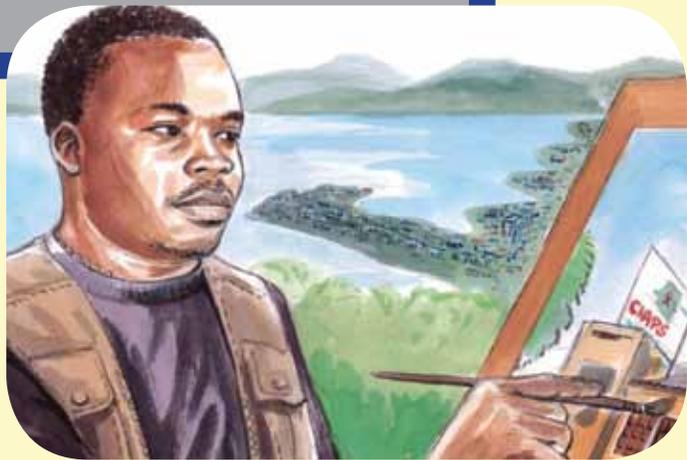
Il s'intéresse très tôt au dessin et se tourne progressivement vers la bande dessinée pendant ses études. En 1997, il gagne le deuxième prix provincial de la BD.

En 1998, un activiste des droits de l'homme lui confie la réalisation d'une BD de 12 pages en noir et blanc, intitulée *Katu et Sawa Sawa*, qui a pour but de sensibiliser la population de Bukavu et des environs aux méthodes de non-violence face aux exactions des forces d'occupation. Séraphin produira cette BD de façon régulière jusqu'en 2007.

En 2005, Séraphin est invité à participer au 5<sup>e</sup> Salon africain de la bande dessinée, qui se tient à Kinshasa, capitale de la RDC. Il remporte le premier prix du concours organisé à cette occasion.

Conscient de la force que peut avoir une BD pour la diffusion de messages sociétaux, Séraphin a mis en place avec quelques autres jeunes dessinateurs une association, ABBUK, qui a pour objectif de promouvoir ce moyen de communication « parallèle ». Le siège de cette association se trouve à l'Alliance française de Bukavu.

Séraphin, artiste engagé, travaille régulièrement pour des ONG et assure pour elles la production de différents supports de sensibilisation, toujours dans le but de contribuer à l'éducation civique des jeunes ou moins jeunes Congolais (affiches, tableaux, BD, boîtes à images, etc.).





# ROZA

OU LE COURAGE  
DE CHOISIR LA VIE





ROZA



ATOSHA



FEZA



CHEF WAMEA



AMISI



FURAHA

COMME DANS PLUSIEURS VILLAGES, LES HOMMES ARMÉS ARRIVENT POUR ATTAQUER LES PAISIBLES CITOYENS.

FLUYONS VITE DANS LA BROUSSE. ILS ARRIVENT.

ILS SONT À 2 KM D'ICI. RASSEMBLE LES ENFANTS. NE PERDS PLUS DE TEMPS!

LES ENFANTS SONT PARTIS PUISER DE L'EAL. VA LES CHERCHER.

QUITTONS VITE LE VILLAGE!..

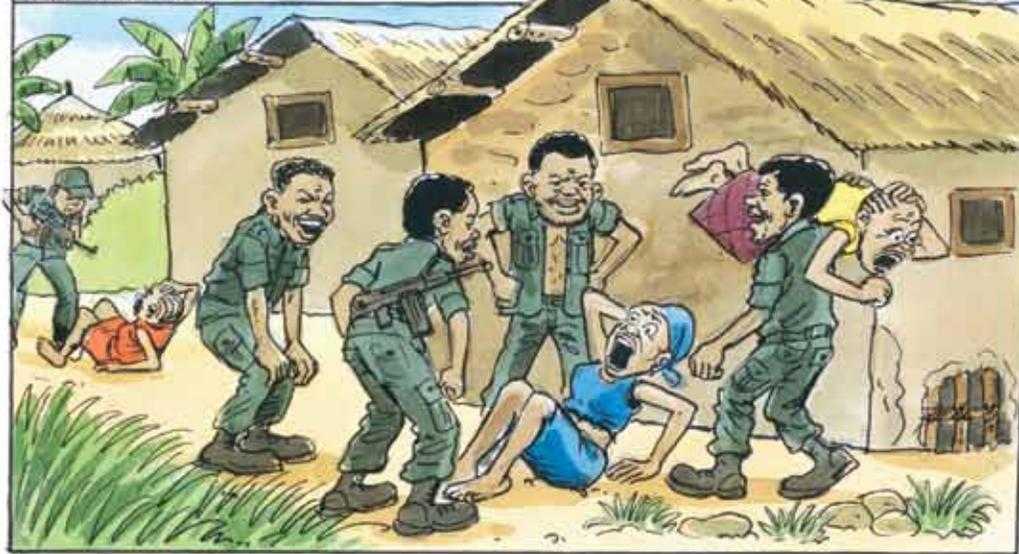
CONTOURNEZ LÀ DERRIÈRE, NOLIS ALLONS LES ENCLER. IL NE FAUT PAS QU'ILS ARRIVENT À S'ÉCHAPPER. AVANCEZ!

DÉPOSE CE SAC ET DISPARAIS...

PAW!.. PAW!

RASSEMBLEZ LES OBJETS DE VALEUR PLUS BRÛLEZ TOUT!

PENDANT LES ATTAQUES, LES FEMMES SONT VIOLÉES...



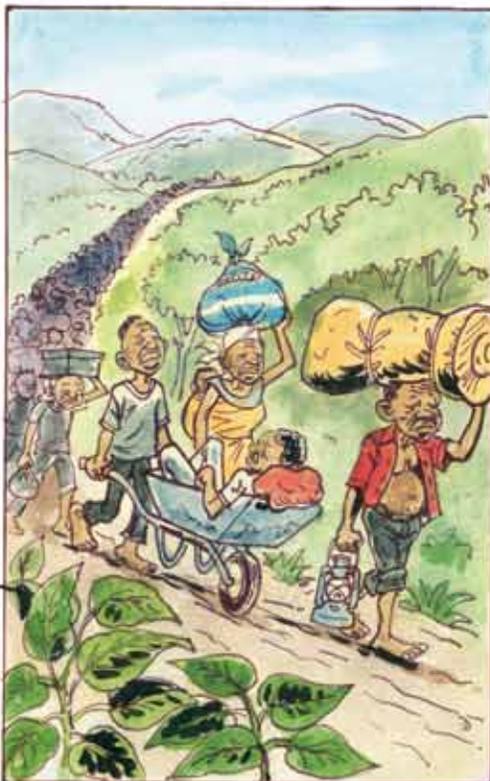
À QUAND LA FIN DE CETTE CRISE... MON DIEU!



... ILS PRENNENT LES ENFANTS EN OTAGE ET LES ENRÔLENT DANS LEURS GROUPES ARMÉS...



POURQUOI CETTE GUERRE? POURQUOI NOUS ENTRETUER? QUAND VIENDRA LA PAIX DANS NOTRE PAYS?

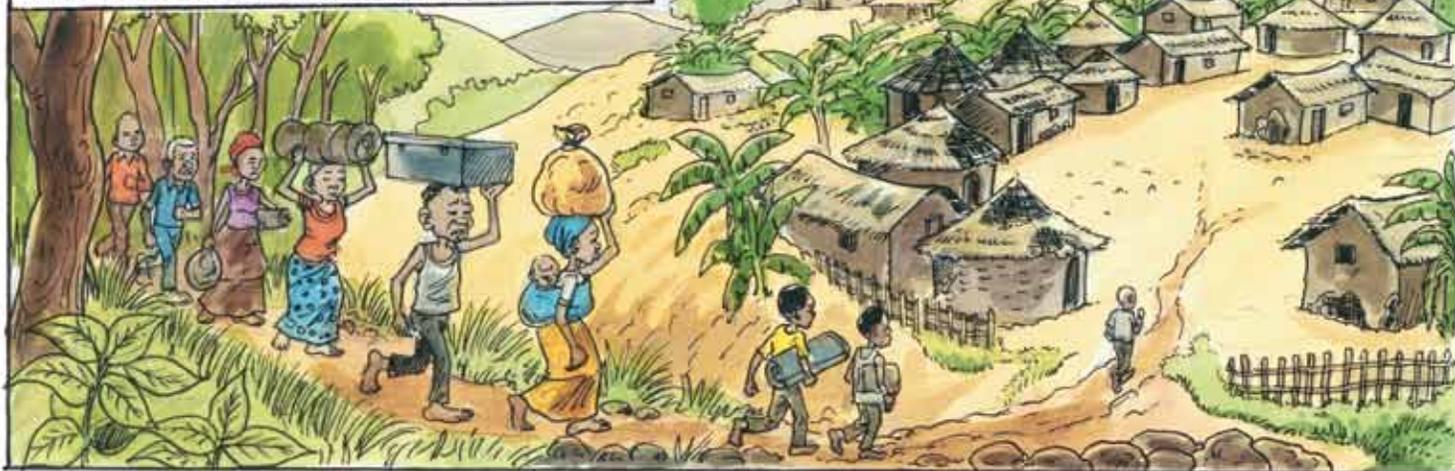


JUSQU'À QUAND ALLONS-NOUS CONTINUER À FUIR NOS TERRES? NOUS SOMMES DES PERSONNES NON DES BÊTES! NOUS AVONS DROIT À LA PAIX ET À LA SÉCURITÉ DANS NOTRE PAYS.

AYONS CONFIANCE EN DIEU. UN JOUR TOUT CEÇI PRENDRA FIN.



QUELQUES JOURS PLUS TARD APRÈS QUE LES ASSAILLANTS AIENT ABANDONNÉ LE VILLAGE, CERTAINS VILLAGEOIS DÉCIDENT DE REGAGNER CELLI-CI.



QUELQUES MINUTES APRÈS...



ROZA!  
APPROCHEZ...  
APR...



MAMAN!

OÙ SONT LES  
AUTRES?

JE NE SAIS PAS.  
NOUS ÉTIIONS 11 FEMMES,  
ILS NOUS ONT ENLEVÉS,  
MAIS J'AI RÉUSSI À M'ÉVADER  
DANS LA BROUSSE.



ILS NOUS ONT  
VIOLÉES ET ONT TUÉ  
DEUX D'ENTRE NOUS.  
ILS ONT AÜSSI TUÉ MON  
MARI QUI VOUAIT  
NOUS DÉFENDRE.



ON A FAIM  
MAMAN. ON N'A  
PAS MANGÉ  
DEPUIS  
AVANT-HIER...



C'EST VRAI  
ÇA?

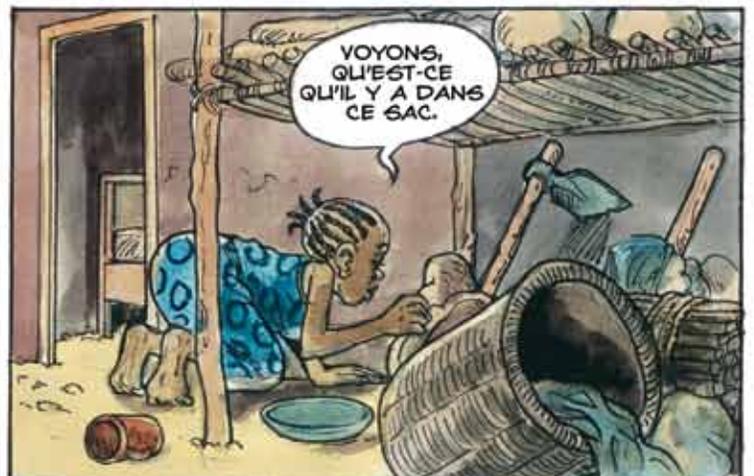
JE DOIS TROUVER  
QUELQUE CHOSE  
RAPIDEMENT, CAR ILS  
SONT AFFAIBLIS  
COMME MOI.



ATTENDEZ LÀ,  
JE VAIS PRÉPARER  
LE REPAS.



VOYONS,  
QU'EST-CE  
QU'IL Y A DANS  
CE SAC.





QUELLE CHANCE!  
LES ASSAILLANTS N'ONT  
PAS PILLÉ MES PATATES  
DOLCES. ALORS, IL FAUT  
QUE JE TROUVE  
UNE CASSEROLE.



MES ENFANTS,  
QUELQU'UN ALIRAIT  
VU UNE CASSEROLE?

OLII, MAMAN.  
IL Y A UNE  
CASSEROLE  
ICI.

AMÈNE-LA  
VITE!



C'EST ÇA  
MAMAN?

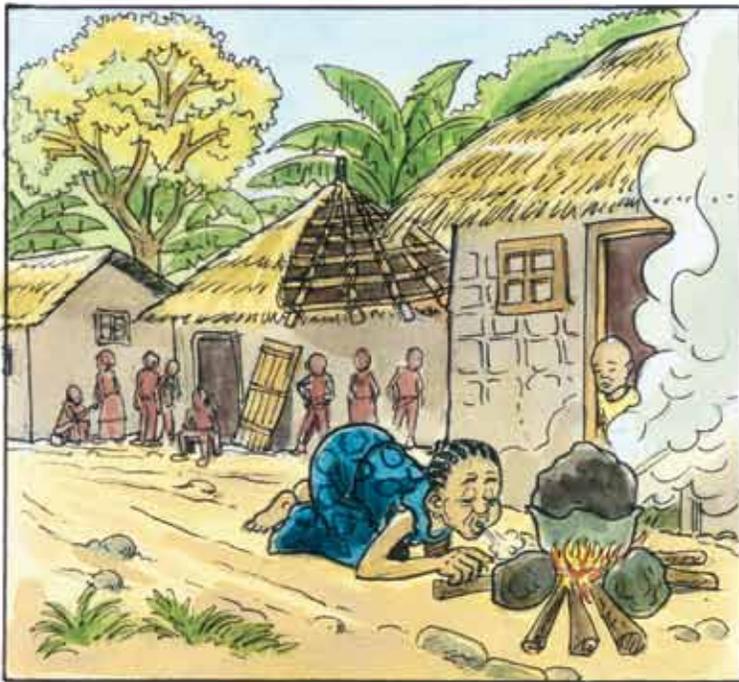
QUOI?!



DONNE-MOI ÇA  
ET NE JOIE  
PLUS AVEC.



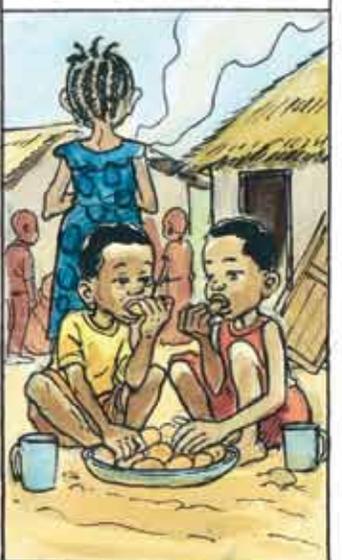
COMME JE N'AI PLUS DE  
CASSEROLE ET QUE LE CASQUE  
EST EN TÔLE, JE VAIS M'EN  
SERVIR. POURVU QU'IL  
SUPPORTE LA CHALEUR.



QUAND ELLE FINIT DE PRÉPARER  
LE REPAS, ELLE EN DONNE  
UNE PARTIE À SES ENFANTS...



... PLUS ELLE DISTRIBUE  
L'AUTRE PARTIE À SES VOISINS  
QUI RESTAIENT LÀ, LES BRAS  
CROISÉS, SANS RIEN FAIRE,  
MAIS TRÈS AFFAMÉS.





PRENEZ QUELQUES MORCEAUX S'IL VOUS PLAÎT. JE PENSE QUE VOUS AVEZ FAIM.

MERCI!!



JE PARIÉ QUE ÇA SENT L'ODEUR DE LA SUEUR DES MILITAIRES.

FERME TA GUEULE ET MANGE. TOI, QU'EST-CE QUE TU AS PRÉPARÉ DEPLUS HIER?



LE LENDEMAIN MATIN...

QU'EST-CE QUE JE VAIS FAIRE FINALEMENT? IL N'Y A RIEN À MANGER AUJOURD'HUI.



JE VAIS ALLER CHEZ MA VOISINE ATOSHA POUR LUI EMPRUNTER UNE MESURE DE FARINE POUR LA BOUILLIE.



ET DEMAIN OU APRÈS-DEMAIN, JE FERAI QUOI? ÇA C'EST GRAVE COMME SITUATION.



BONJOUR ATOSHA, POUVEZ-VOUS ME PRÊTER UNE MESURE DE FARINE? JE VOUS LA RENDRAI APRÈS.

DÉSOLÉ MA CHÈRE. JE N'AI PLUS RIEN ET NOUS N'AVONS PAS MANGÉ DEPLUS HIER.



JE NE TROUVE PAS ÇA NORMAL COMME SITUATION. IL FALUT TROUVER UNE SOLUTION.



SALLIT LES FEMMES, ÇA VA?

NON, RIEN NE VA BIEN. APPROCHEZ ICI D'ABORD.

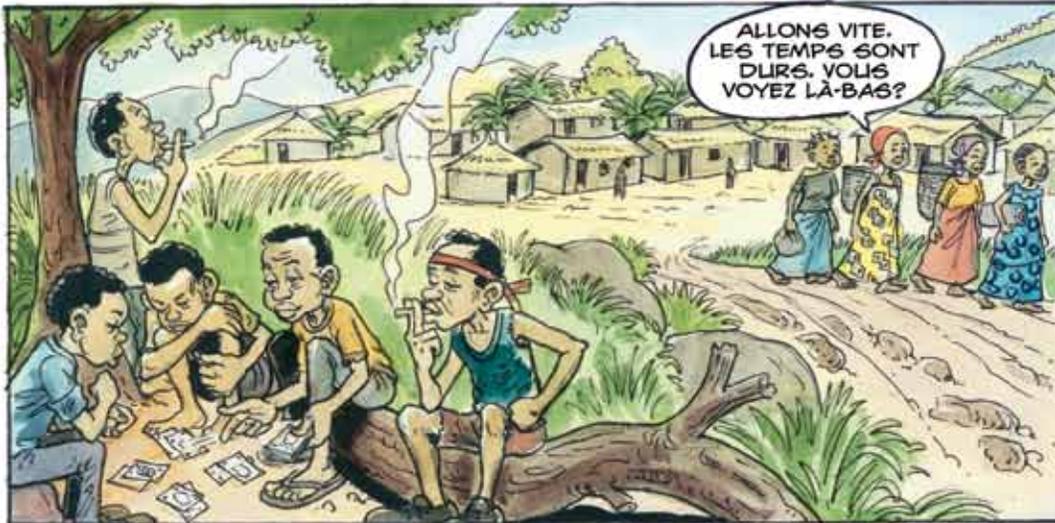


MALGRÉ L'INSÉCURITÉ, NOUS ALLONS PARTIR AUX CHAMPS POUR RAMASSER QUELQUES GRAINES POUR LE REPAS.

MÊME SI LES ASSAILANTS ONT PILLÉ TOUTE NOTRE RÉCOLTE, NOUS N'ALLONS PAS MOURIR DE FAIM.

TU AS RAISON, NOUS PARTONS ENSEMBLE.

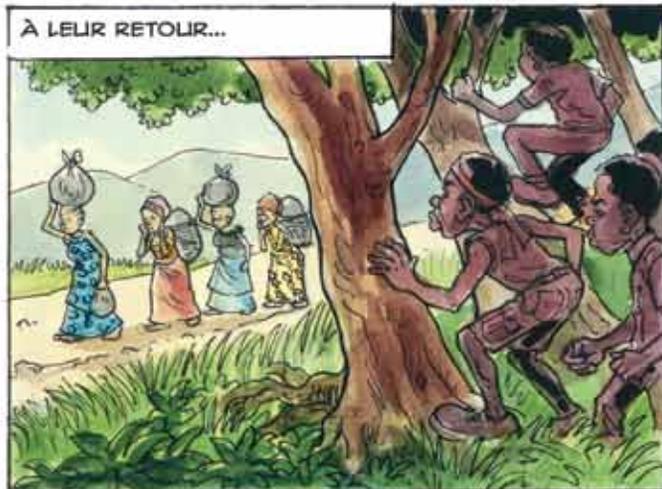
JE SUIS D'ACCORD MOI AUSSI.



ALLONS VITE. LES TEMPS SONT DURS. VOUS VOYEZ LÀ-BAS?



« CELS QUI TRAVERSENT ENSEMBLE UNE RIVIÈRE NE SONT JAMAIS ATTRAPÉS PAR LE CROCODILE. »



À LEUR RETOUR...



VENEZ MES AMIS. IL NE FAUT PAS RESTER LÀ.



ALLONS INFORMER LE CHEF DU VILLAGE POUR QU'IL RETROUVE CES JELINES.



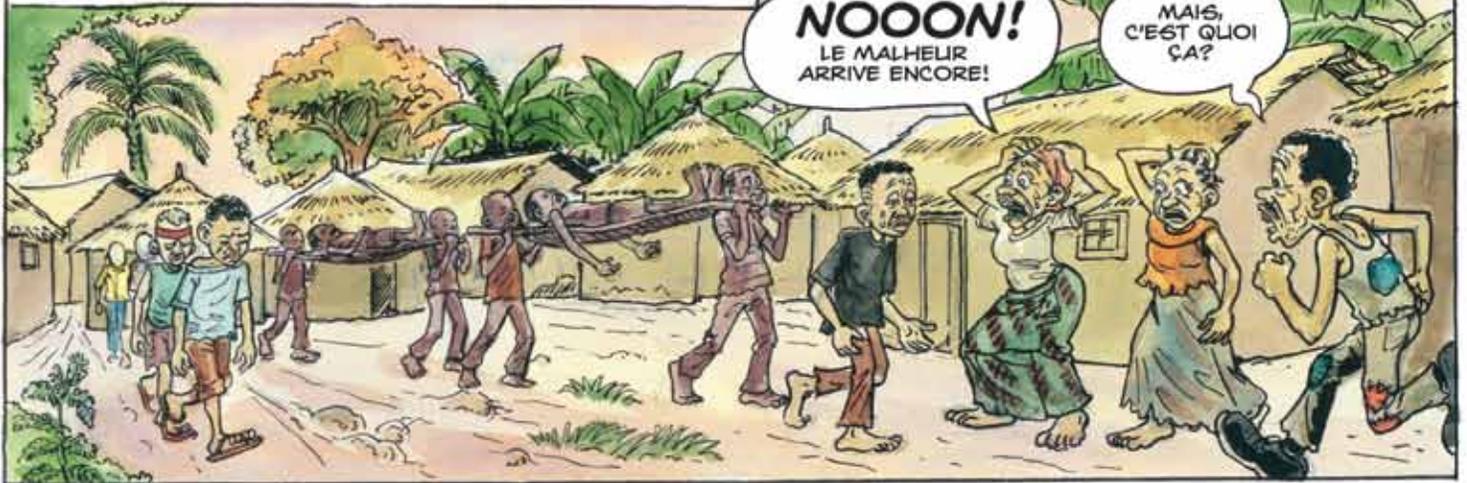
CHEF, AIDE-NOUS, SVP. AIDE-NOUS, CHEF!

APPROCHEZ, VENEZ M'EXPLIQUER LA SITUATION.



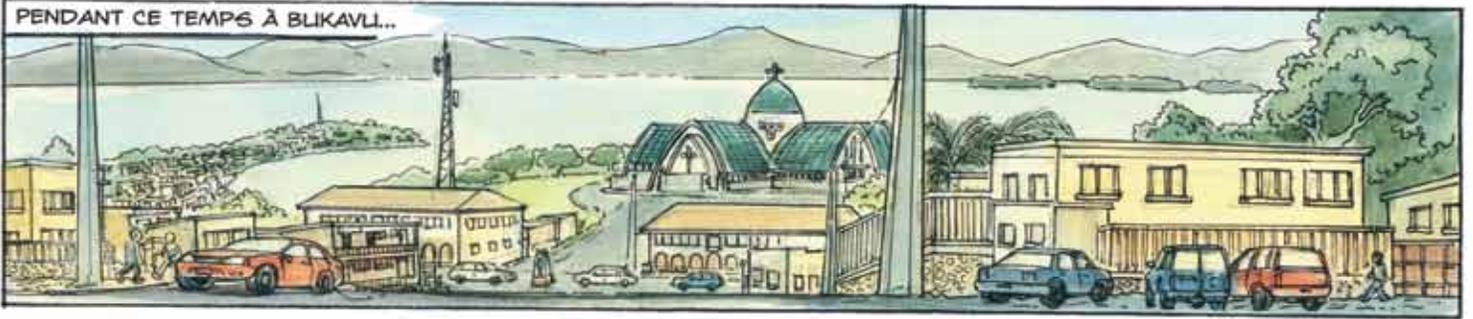


TOUTS, ILS AMÈNENT LES CADAVRES AU VILLAGE POUR LE DEUIL.





PENDANT CE TEMPS À BLIKAVLI...



... DES JEUNES FEMMES ET DES JEUNES HOMMES SONT DANS UNE SESSION DE FORMATION ORGANISÉE PAR LA COMMISSION JUSTICE ET PAIX (C.J.P.).



IL FAUT LANCER UNE ANIMATION DANS NOS VILLAGES POUR MOBILISER LES VILLAGEOIS AFIN QU'ILS S'ORGANISENT EUX-MÊMES...

NOUS POUVONS CRÉER DES GROUPES D'ALPHABÉTISATION POUR LES FEMMES. AINSI, EN GROUPE, LES FEMMES POURRAIENT RÉFLÉCHIR SUR CE QU'ELLES PEUVENT FAIRE POUR AMÉLIORER LEUR SITUATION ET PEUT-ÊTRE LANCER DES PROJETS D'AGRICULTURE.

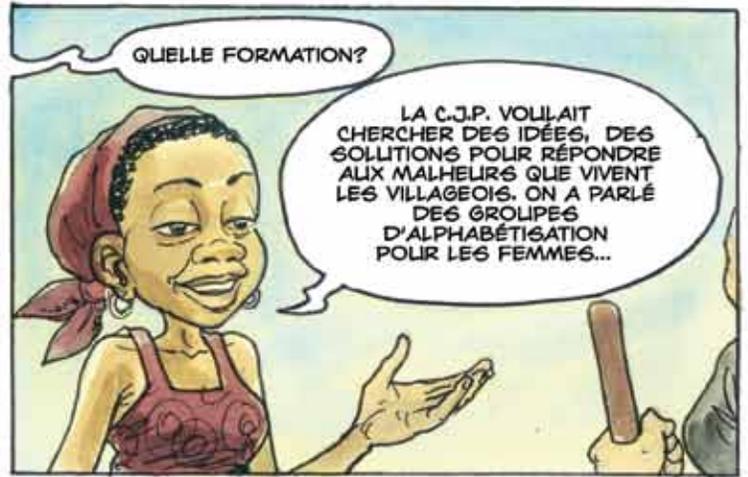
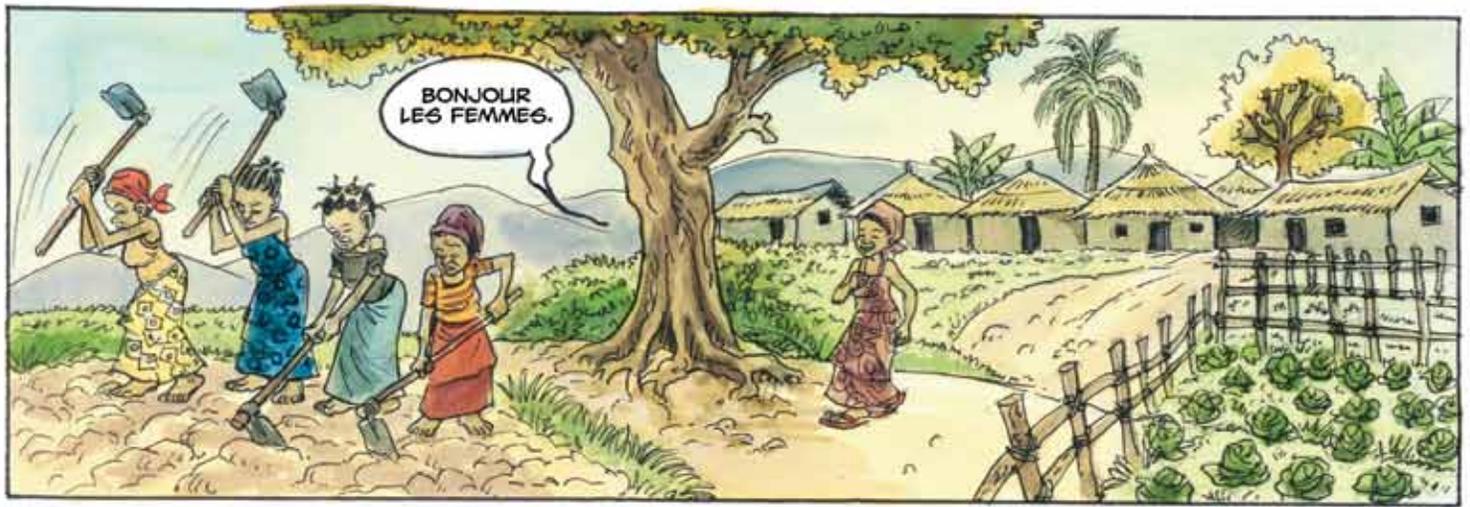


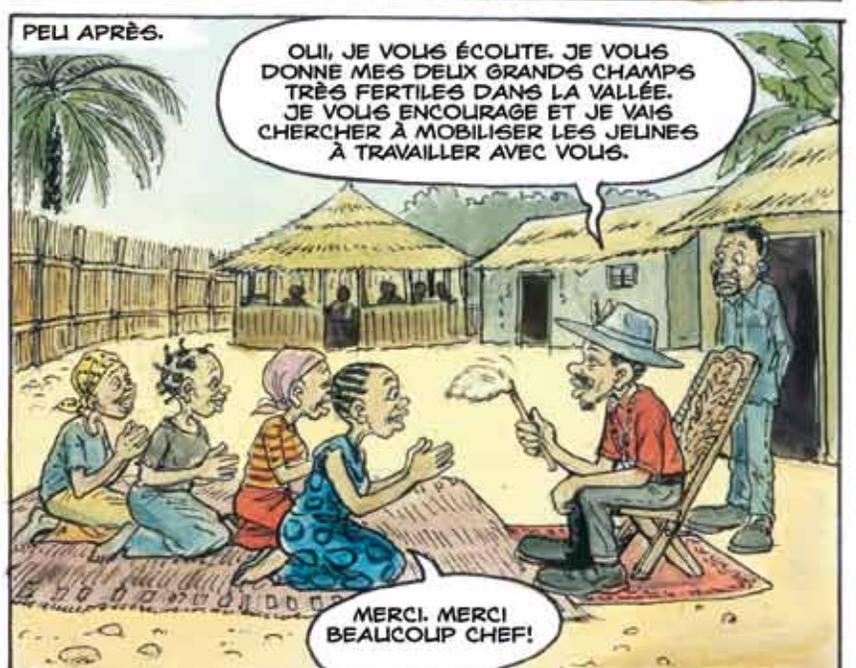
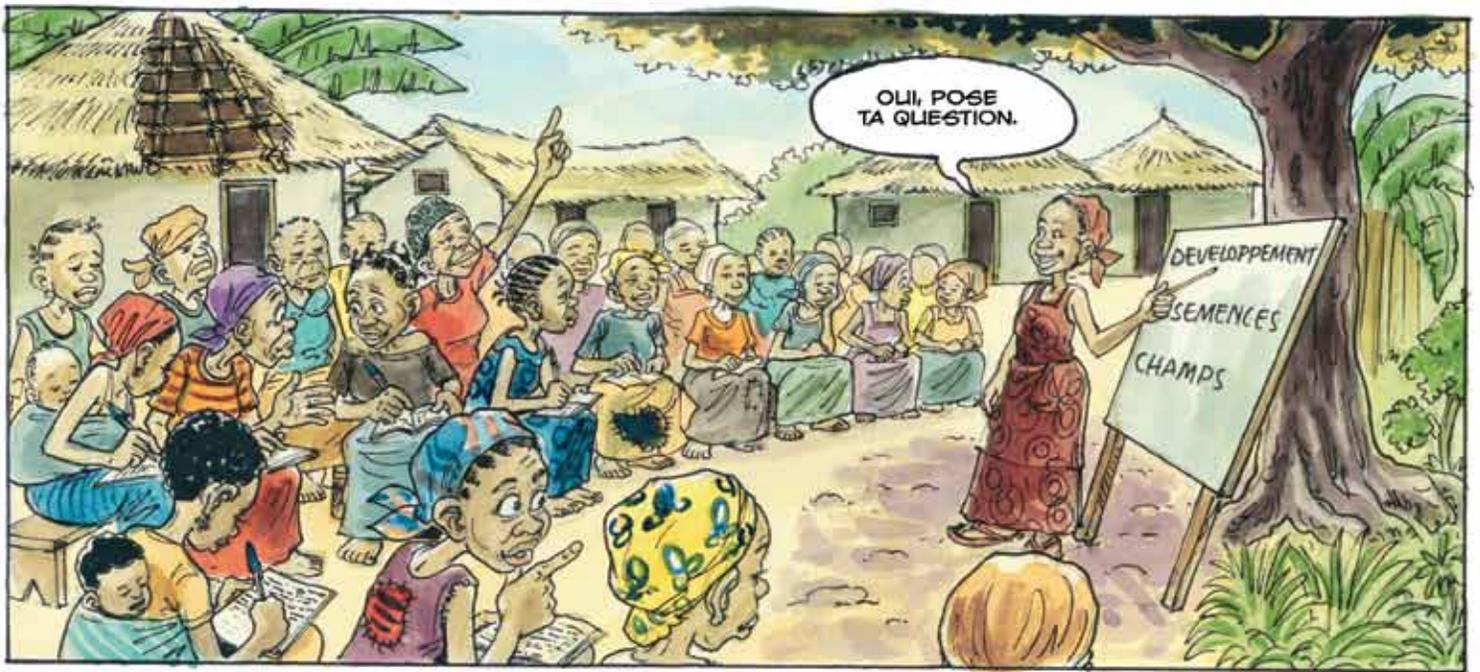
OUI, POUR EN FINIR AVEC LA MISÈRE QUI S'ABAT SUR EUX DEPUIS DES ANNÉES, IL FAUT INCITER LES HOMMES À PRODUIRE PLUS.

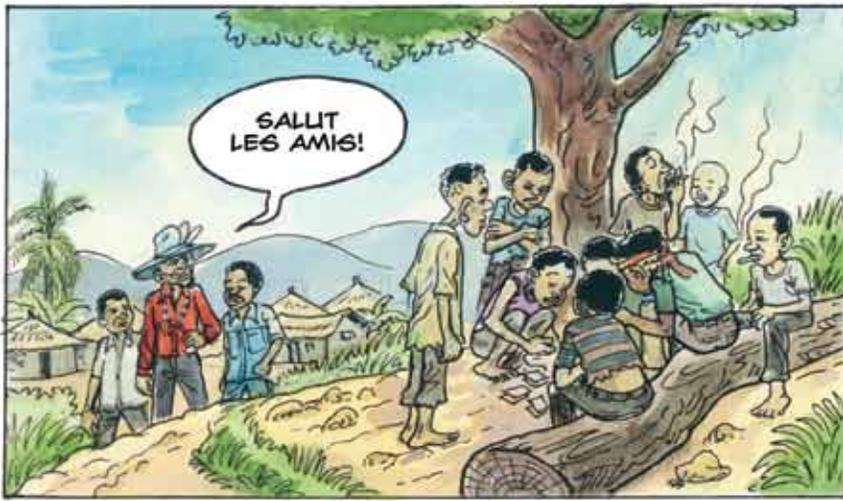


ICI À BLIKAVLI, ON NE TROUVE SUR LE MARCHÉ QUE DES LÉGUMES QUI VIENNENT DES PAYS VOISINS. IL N'Y A PLUS RIEN QUI VIENDE DE NOS VILLAGES ALORS NOTRE ARGENT VA AILLEURS ET DANS NOS VILLAGES C'EST LA MISÈRE.









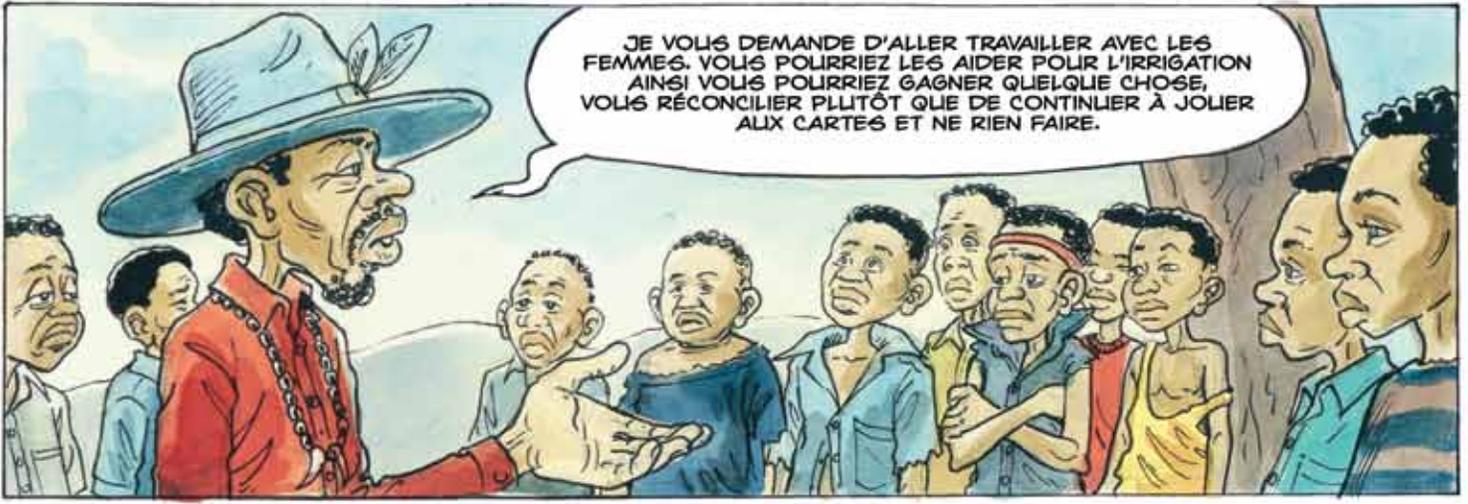
SALUT LES AMIS!



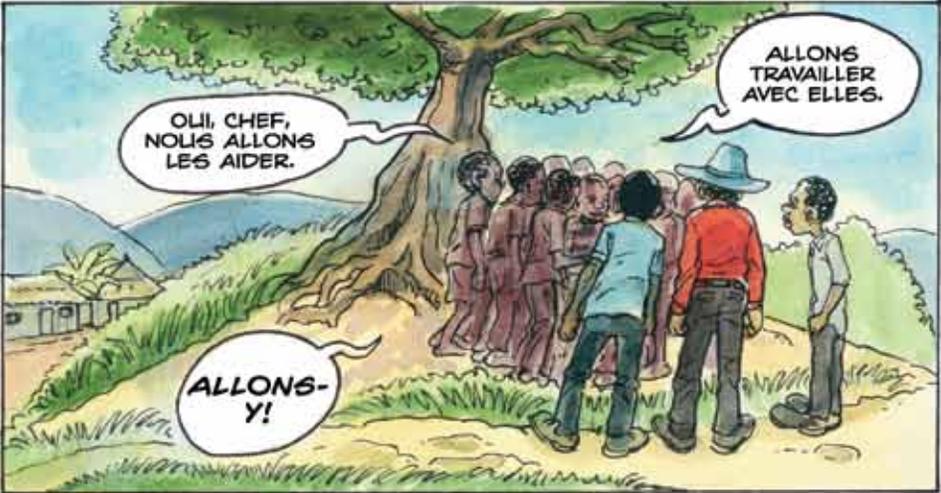
OH! LES GARS, REGARDEZ QUI EST LÀ.



ALORS MES ENFANTS, VOUS NE TROUVEZ PAS QUE VOUS PERDEZ VOTRE TEMPS COMME ÇA?



JE VOUS DEMANDE D'ALLER TRAVAILLER AVEC LES FEMMES. VOUS POURRIEZ LES AIDER POUR L'IRRIGATION AINSI VOUS POURRIEZ GAGNER QUELQUE CHOSE, VOUS RÉCONCILIER PLUTÔT QUE DE CONTINUER À JOUER AUX CARTES ET NE RIEN FAIRE.



OUI, CHEF, NOUS ALLONS LES AIDER.

ALLONS TRAVAILLER AVEC ELLES.

ALLONS-Y!



IL EST TEMPS DE COMMENCER UNE NOUVELLE VIE. NOUS AUSSI NOUS VIEILLISSONS, NOUS DEVONS PENSER À NOTRE AVENIR.



FONDER UNE FAMILLE, TROUVER UN REVENU ET PUIS SE RÉCONCILIER AVEC LES VILAGEOIS. IL FAUDRA DEMANDER PARDON.

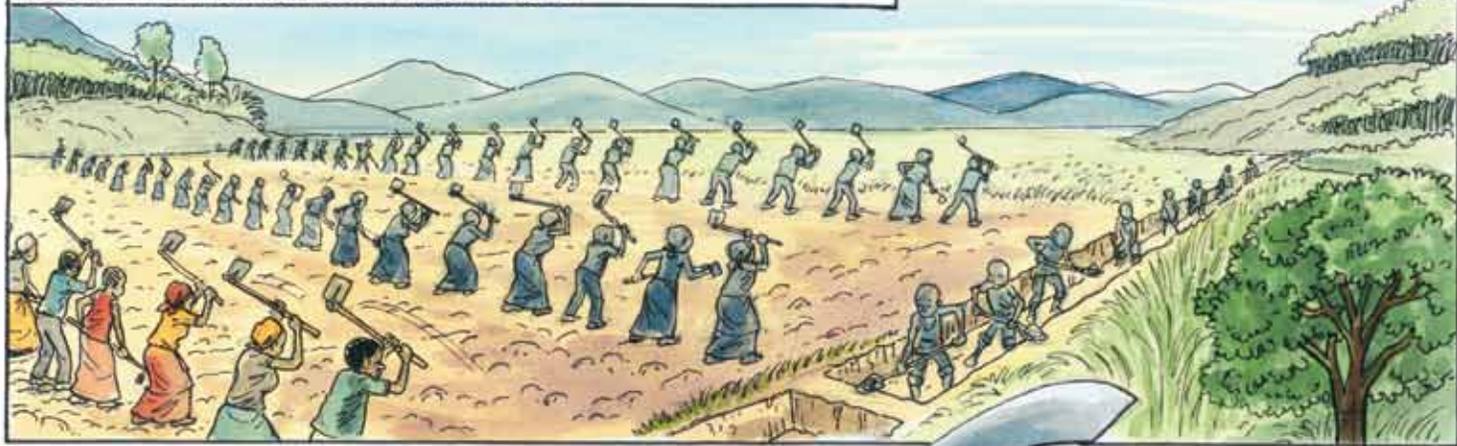
ALORS, ALLONS-Y ?!



MOI, JE NE VAIS NULLE PART. CE VIEILLARD VOUS ENIVRE AVEC SA PRÉDICATION PUIS VOUS LE SUIVEZ COMME ÇA D'UN COLIPE?

OUI, NOUS ALLONS PROLIFÉRER AUX FEMMES QU'ON PEUT FAIRE QUELQUE CHOSE DE BIEN NOUS AUSSI.

APRÈS, PRESQUE TOUTS SE METTENT AU TRAVAIL. ILS CULTIVENT LES CHAMPS ET LES JEUNES CANALISENT L'EAU.



ET APRÈS...

VOUS AVEZ REMARQUÉ ÇA?  
NOS CULTURES NE GRANDISSENT  
PAS BIEN. LES FEUILLES BRÛLENT  
ET DEVIENNENT DE PLUS  
EN PLUS JAUNES.

C'EST VRAI! JE LE  
VOIS MOI AUSSI.



ELLES SONT  
ATTAQUÉES PAR  
LES INSECTES.  
C'EST GRAVE ÇA.



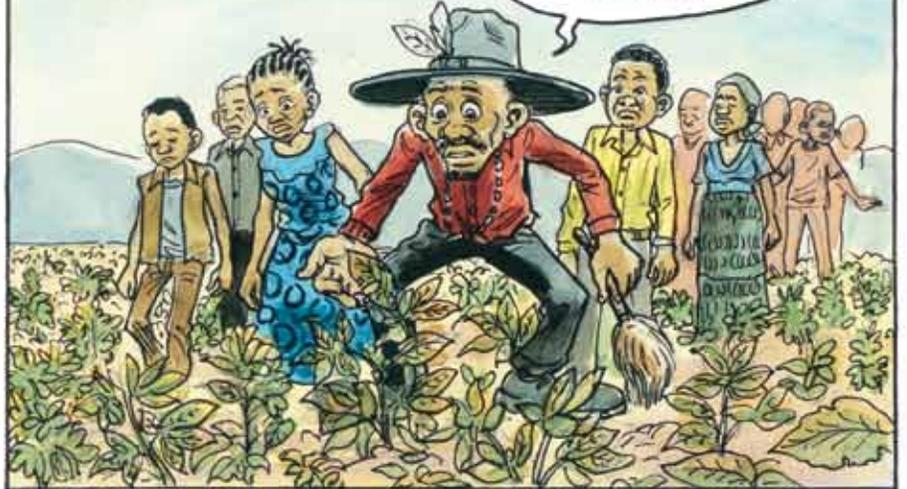
NOUS RISQUONS DE PERDRE  
NOS CULTURES. ALLONS VITE  
INFORMER LE CHEF DU VILLAGE.

OLI,  
ALLONS-Y!



AUSSITÔT INFORMÉ, LE CHEF  
DU VILLAGE ARRIVE AUX CHAMPS.

OH, C'EST  
TERRIBLE! IL FAUT  
FAIRE QUELQUE  
CHOSE.



JE PARLE TOUT DE  
SUITE CHERCHER  
DE L'AIDE.



QU'EST-CE QUE JE VOUS  
AI DIT? « L'OREILLE QUI VA  
SE MOUILLER N'ENTEND PAS  
LA GOUTTE D'EAU. »  
MAIS VOUS FINIREZ PAR  
ME CROIRE...



ROZA N'EST PAS TRANQUILLE.  
ELLE TOURNE EN ROND...

QUE FAIRE  
MAINTENANT  
?!



QUELQUES JOURS APRÈS, LE CHEF WAMEA REVIENT AVEC UN ÉTRANGER.



LE CHEF ARRIVE!



NOTRE AMI EST L'AGRONOME QUI A ÉTÉ ENGAGÉ PAR LA C.J.P. POUR NOUS AIDER. IL VA VOUS EXPLIQUER COMMENT NOUS ALLONS TRAVAILLER AVEC LUI.



VOICI LES PRODUITS QUE J'AMÈNE POUR SALVER VOS CULTURES ET TIER LES INSECTES... CE SONT DES PRODUITS QU'IL FAUT MÉLANGER AVEC UNE GRANDE QUANTITÉ D'EAU POUR ENSUITE ASPERGER LES PLANTES...



DONC, NOUS ALLONS TRAVAILLER TOUTS ENSEMBLE MAIS J'AURAIS BESOIN DES JEUNES POUR PUISER BEAUCOUP D'EAU. ALORS VENEZ ME MONTRER OÙ SE TROUVENT VOS CHAMPS... QUE LE TRAVAIL COMMENCE!

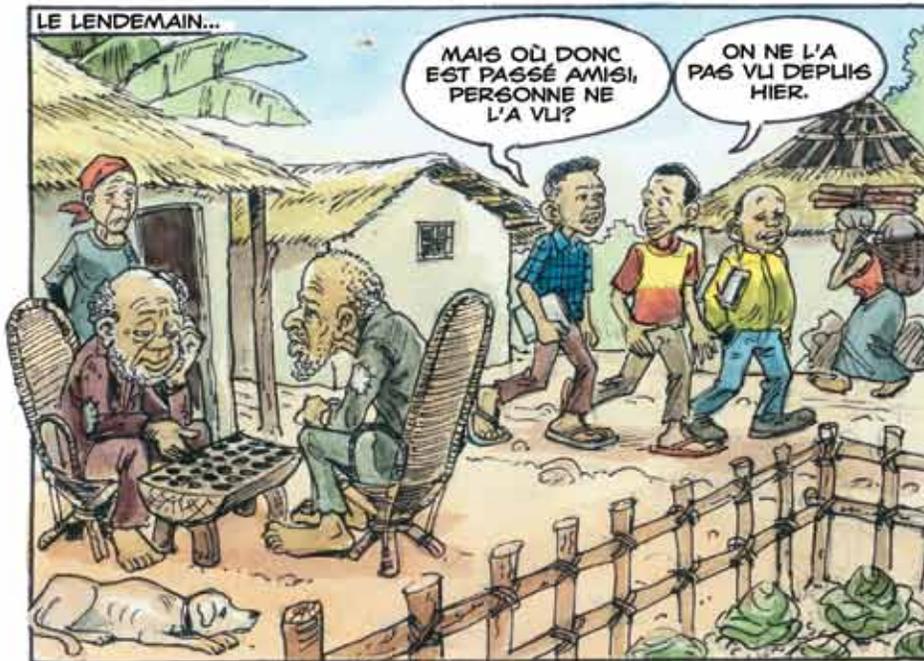


AMENEZ DE L'EAU DE L'AUTRE CÔTÉ DU CHAMP ET NE PIÉTINEZ PAS LES PLANTES. NOUS DEVONS ARROSER PARTOUT DANS LE CHAMP.





LE LENDEMAIN...



MAIS OÙ DONC EST PASSÉ AMISI, PERSONNE NE L'A VU?

ON NE L'A PAS VU DEPUIS HIER.



SOLIDAIN...



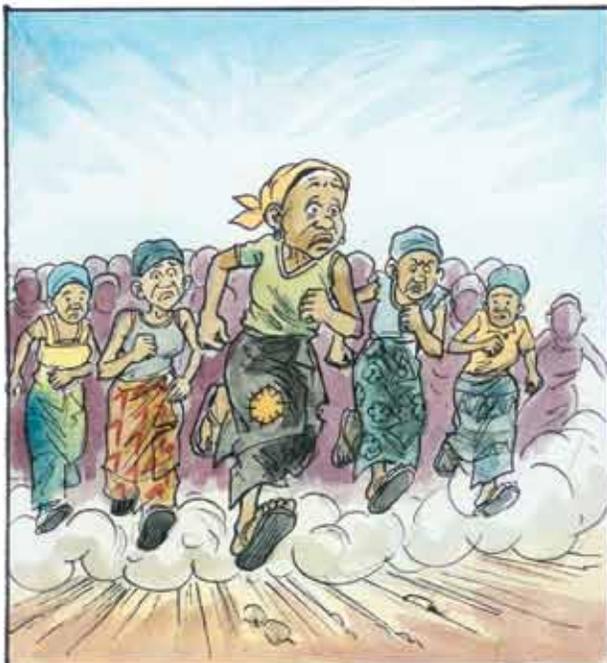
POURQUOI CE STYLO N'ÉCRIT PLUS?! C'EST ÇA...



MAIS QU'EST-CE QUE TU FAIS LÀ?



LES FEMMES, VENEZ. UN JEUNE HOMME EST EN TRAIN DE VOUS ESPIONNER.

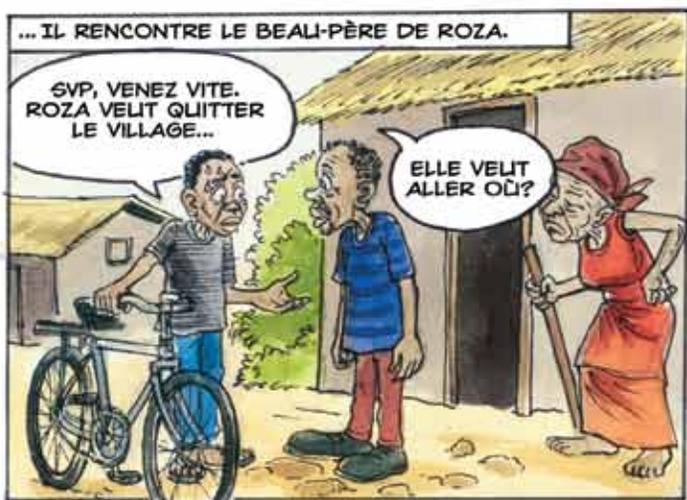
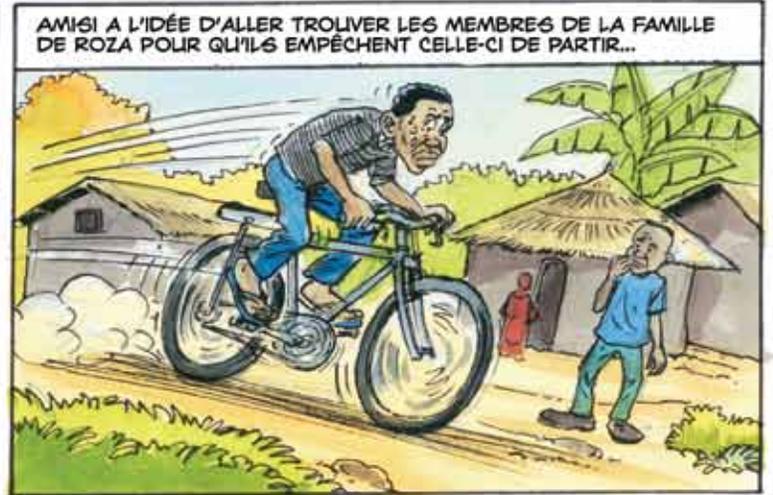


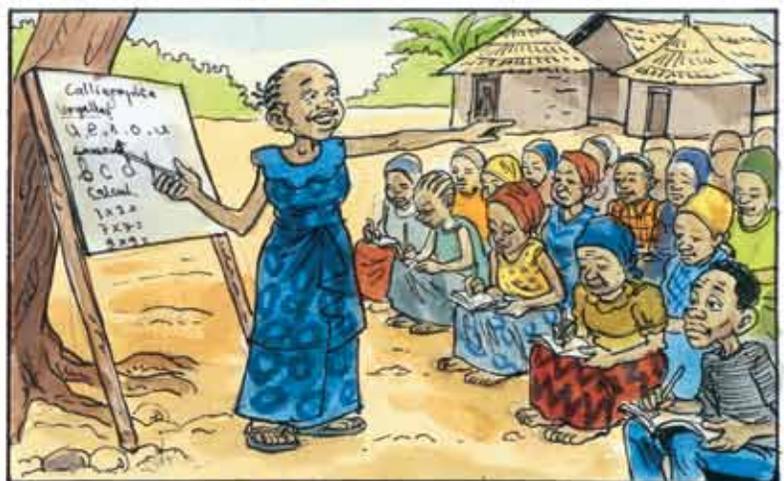
TOI, C'EST AMISI, NON? ALORS QU'EST-CE QUE TU FAISAIS LÀ?

JE... JE... JE... TU VOIS, IL... IL... ELI... E... E...

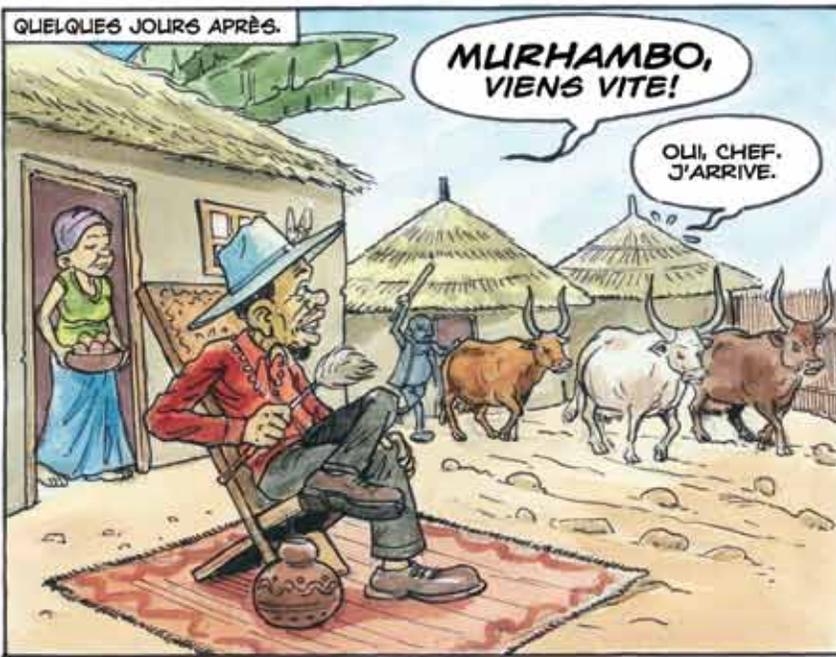
ALORS, TU AS PERDU TA LANGUE? MONTRE-NOLIS QUE TU ES UN HOMME. VAS-Y!







QUELQUES JOURS APRÈS.



**MURHAMBO,  
VIENS VITE!**

OLI, CHEF.  
J'ARRIVE.

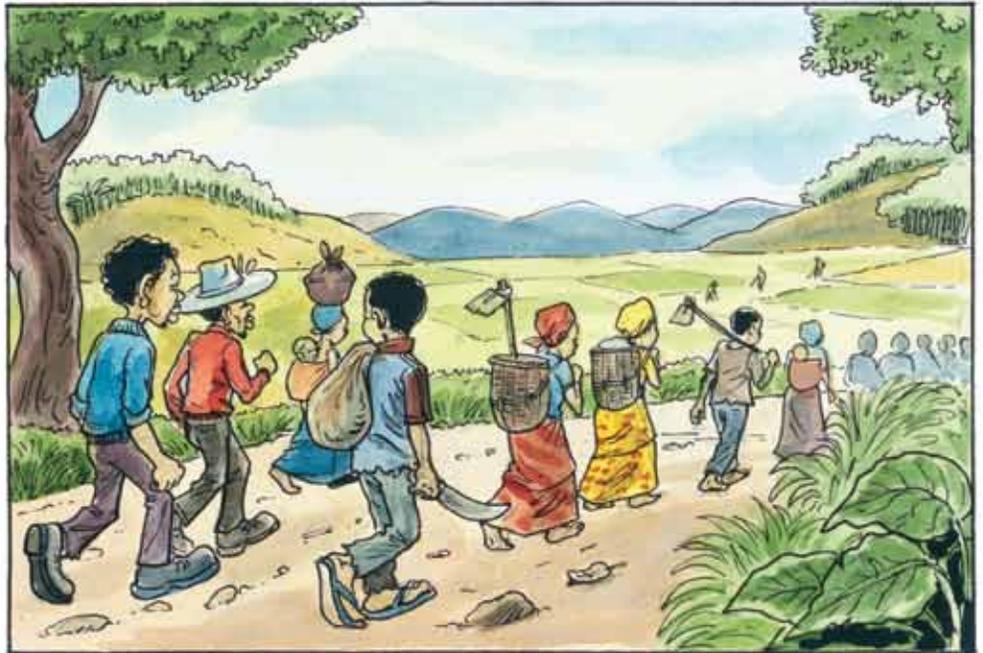


DIS-MOI, COMMENT ÉVOLIENT  
NOS CULTURES DANS LA VALLÉE.  
TU Y AS JETÉ UN COLIP D'ŒIL?

CHEF, VOUS N'ALLEZ PAS  
LE CROIRE. LES PLANTES  
POLISSENT TRÈS BIEN,  
LES MALADIES ET LES  
INSECTES ONT DISPARU.  
DONC, DANS DELIX  
MOIS, NOUS FERONS  
UNE BONNE  
RÉCOLTE.



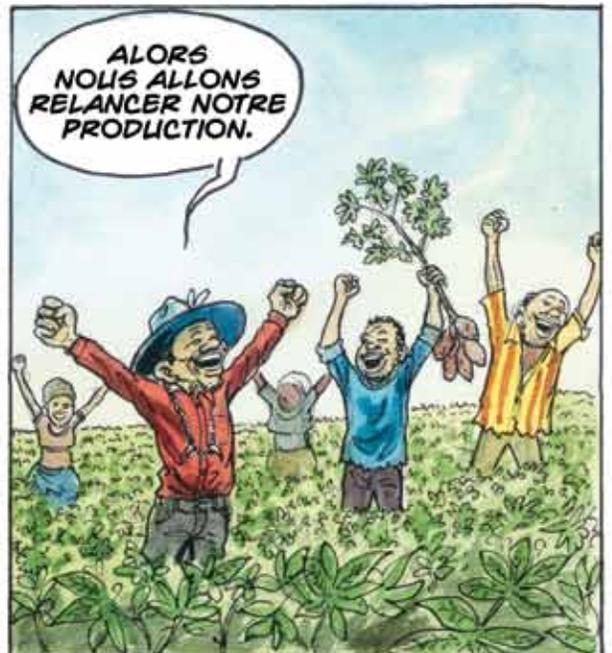
**C'EST VRAI ÇA?**  
NON, JE NE PEUX PAS LE  
CROIRE. ALLONS ENSEMBLE  
AUX CHAMPS. JE VEUX LE  
VOIR MOI-MÊME.



**C'EST VRAI,** LES CHAMPS  
SONT EN PARFAIT ÉTAT. LES LÉGUMES,  
LE MAÏS, LE MANIOC, LES PATATES  
DOLICES, LES HARICOTS POLISSENT  
TRÈS BIEN.

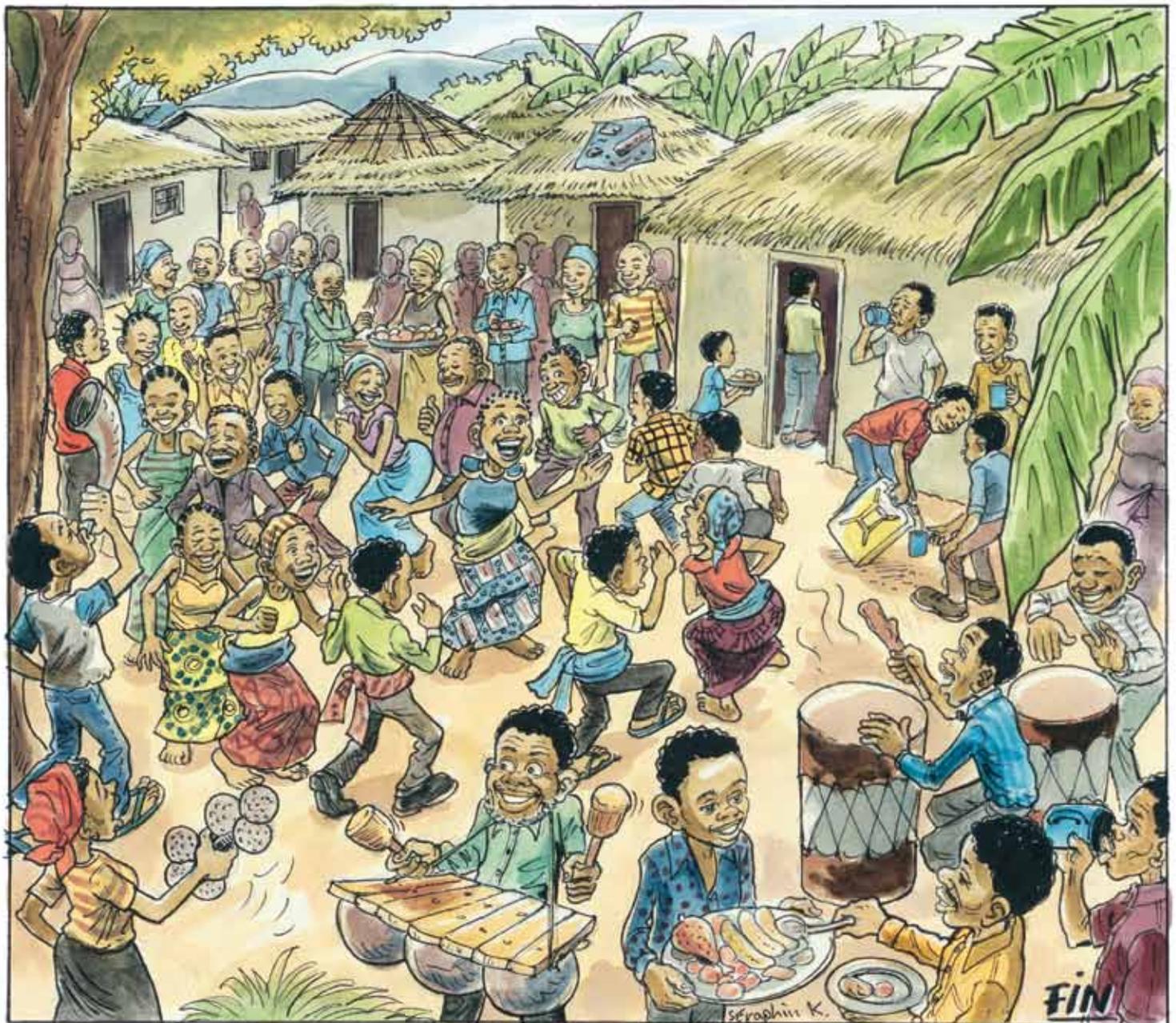


CHEF, VOUS  
VOYEZ À QUEL POINT  
LA RÉCOLTE  
SERA BONNE!



**ALORS  
NOUS ALLONS  
RELANCER NOTRE  
PRODUCTION.**





# DÉVELOPPEMENT ET PAIX EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

La République démocratique du Congo est dotée de richesses fabuleuses (eau, sols fertiles, forêt, hydroélectricité, or, diamant, cuivre, métaux utilisés dans les nouvelles technologies, etc.). Mais la majorité de la population ne tire aucun profit des richesses naturelles du pays.

Résultat : 71% de la population vit avec moins de 1 \$ par jour, les jeunes générations sont moins scolarisées que les plus anciennes, des maladies autrefois contrôlées réapparaissent, les militaires qui sont à peine payés volent les récoltes des paysans, les populations rurales manquent de tout.

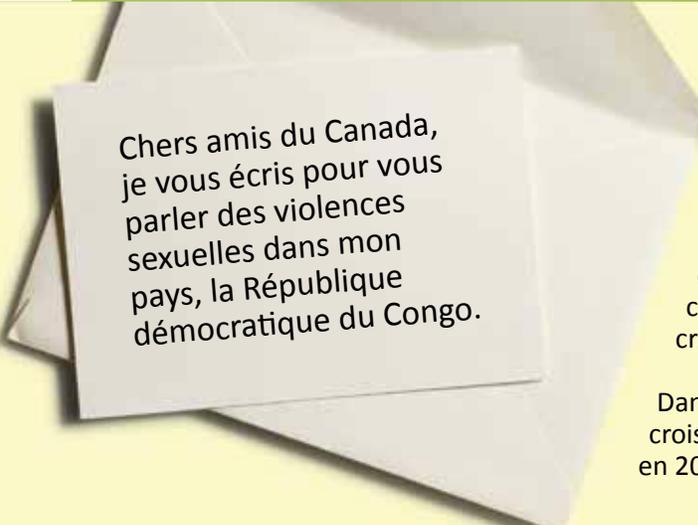
Pour se sortir de cette situation, il faut identifier ce qui paralyse l'activité économique et ce qui pourrait avoir des effets de levier pour la relance de l'économie. En même temps, il faut combattre ce qui est à l'origine des blocages et des guerres : la corruption des dirigeants qui font passer leurs intérêts personnels avant l'intérêt commun.

Pour DÉVELOPPEMENT ET PAIX, il faut appuyer l'engagement des communautés envers le développement local et promouvoir l'avènement d'institutions démocratiques. C'est pourquoi l'organisme finance le projet **Réconciliation, reconstruction et relance des capacités productives des communautés dans le Sud-Kivu**. Ce projet vise la réintégration des femmes victimes de violence sexuelle et d'ex-jeunes combattants dans leur milieu à travers des activités de mobilisation communautaire, d'alphabétisation et de formation professionnelle. Ces activités sont soutenues par un programme de microcrédit et par la réhabilitation des routes de campagne. En même temps, DÉVELOPPEMENT ET PAIX appuie des radios communautaires qui permettent aux populations locales de prendre la parole, de discuter de leurs problèmes et d'y apporter des solutions. Il favorise aussi des organisations de la société civile qui font la promotion des droits de la personne, de la paix et de la démocratie à travers des activités de plaidoyer.

# LES VIOLENCES SEXUELLES : UN FLÉAU EN RDC

Depuis le milieu des années 1990, les villageois de la région du Kivu sont attaqués par des groupes armés qui veulent contrôler leurs terres, une terre riche pour l'agriculture, pour l'élevage et... pour les minerais qu'on trouve dans son sous-sol. Au début, ce sont des groupes armés étrangers qui les ont attaqués. En réaction, certains ont formé des groupes d'autodéfense, puis des chefs de bande ont commencé à organiser des trafics. Enfin, les forces armées nationales congolaises, très mal payées, sont venues, elles aussi, pour prendre leur part des richesses.

Chacun de ces groupes armés a utilisé la violence sexuelle comme stratégie pour décourager tout effort de résistance dans les villages. Le viol, c'est la destruction des femmes et c'est aussi la destruction de la communauté. Selon la tradition, c'est la femme qui enseigne les coutumes et les règles de la communauté aux enfants, c'est donc la femme qui incarne l'identité de la communauté. Par le viol, les groupes armés montrent qu'ils peuvent imposer leur force et que toute résistance sera sauvagement punie.



Chers amis du Canada,  
je vous écris pour vous  
parler des violences  
sexuelles dans mon  
pays, la République  
démocratique du Congo.

Les violences sexuelles causent des problèmes dans la vie des victimes qui perdent toute considération : on se moque d'elles, les maris les abandonnent. Du coup, les victimes perdent leur estime de soi et se sentent inférieures. Ainsi, beaucoup de victimes se cachent et ne dénoncent pas ce qui leur est arrivé, même lorsqu'elles connaissent leur bourreau. Elles portent en elles la lourde charge psychologique de cet acte. Pire, il semble que les hommes dont les sœurs ou les épouses ont été violées commenceraient à se venger sur d'autres femmes. Ce qui fait craindre que le phénomène ne perdure à jamais !

Dans son rapport de 2009, l'ONU fait état d'une progression croissante des cas de viols : 13 230 cas en 2007, 15 545 cas en 2008 et 17 507 cas en 2009.

On dénombre en République démocratique du Congo 1 595 viols par mois. Il convient de signaler également deux faits majeurs :

- Ces viols concernent tous les âges : des fillettes aux femmes du troisième âge.
- Ces viols sont commis actuellement par les civils et par les hommes armés.

Le viol est une arme dangereuse, meurtrière même. Dans la plupart des cas, les filles et les femmes victimes de cette barbarie sont abandonnées, soit par leur famille, soit par leur mari. Et, comme elles n'ont pas les moyens pour se prendre en charge financièrement, ni pour se payer un avocat en vue de plaider leur cause en justice – d'autres, analphabètes ou sans instruction, ne savent même pas qu'elles peuvent porter plainte – elles n'ont plus que leurs yeux pour pleurer sur leur sort. Ces traumatismes entraînent des dégâts considérables tant sur le plan psychologique que sur le plan physique.

Le viol plonge toute la communauté dans l'angoisse. Et il accentue la pauvreté dans les provinces du pays où ces pratiques sont les plus répandues. Car dans ces provinces, ce sont les femmes qui travaillent beaucoup pour faire vivre la famille. La femme va au champ, elle va puiser l'eau à la source ou à la rivière, elle fait du commerce. Mais certaines femmes commencent à abandonner leurs activités génératrices de revenu par peur de se faire violer, en allant au champ, par exemple.

En parlant de tout ceci, je veux que le viol cesse au Congo car le viol, c'est une honte. C'est une barbarie inqualifiable. Ça détruit la femme pour toujours!

Que tous les hommes et toutes les femmes qui tiennent encore à la dignité humaine aident mon pays à faire cesser ces crimes par tous les moyens.

**KABENGWA MIISESO ARUSHA** Madonna, 18 ans,  
République démocratique du Congo



Séraphin

# DES MINES DU KIVU À NOS CELLULAIRES

Le contrôle des mines à l'est de la République démocratique du Congo est responsable de conflits aux conséquences terribles pour les populations locales.

Mais pourquoi tant de guerre pour leur contrôle? Pourquoi des minerais comme l'étain, le tantale, le tungstène, le coltan ou l'or sont-ils si précieux, si recherchés? La réponse se trouve dans nos poches, sur nos bureaux ou dans nos oreilles. En effet, ces minerais sont indispensables à la fabrication des composants électroniques de nos téléphones cellulaires, de nos ordinateurs, de nos lecteurs mp3 et autres jeux vidéos qui nous accompagnent tous les jours.

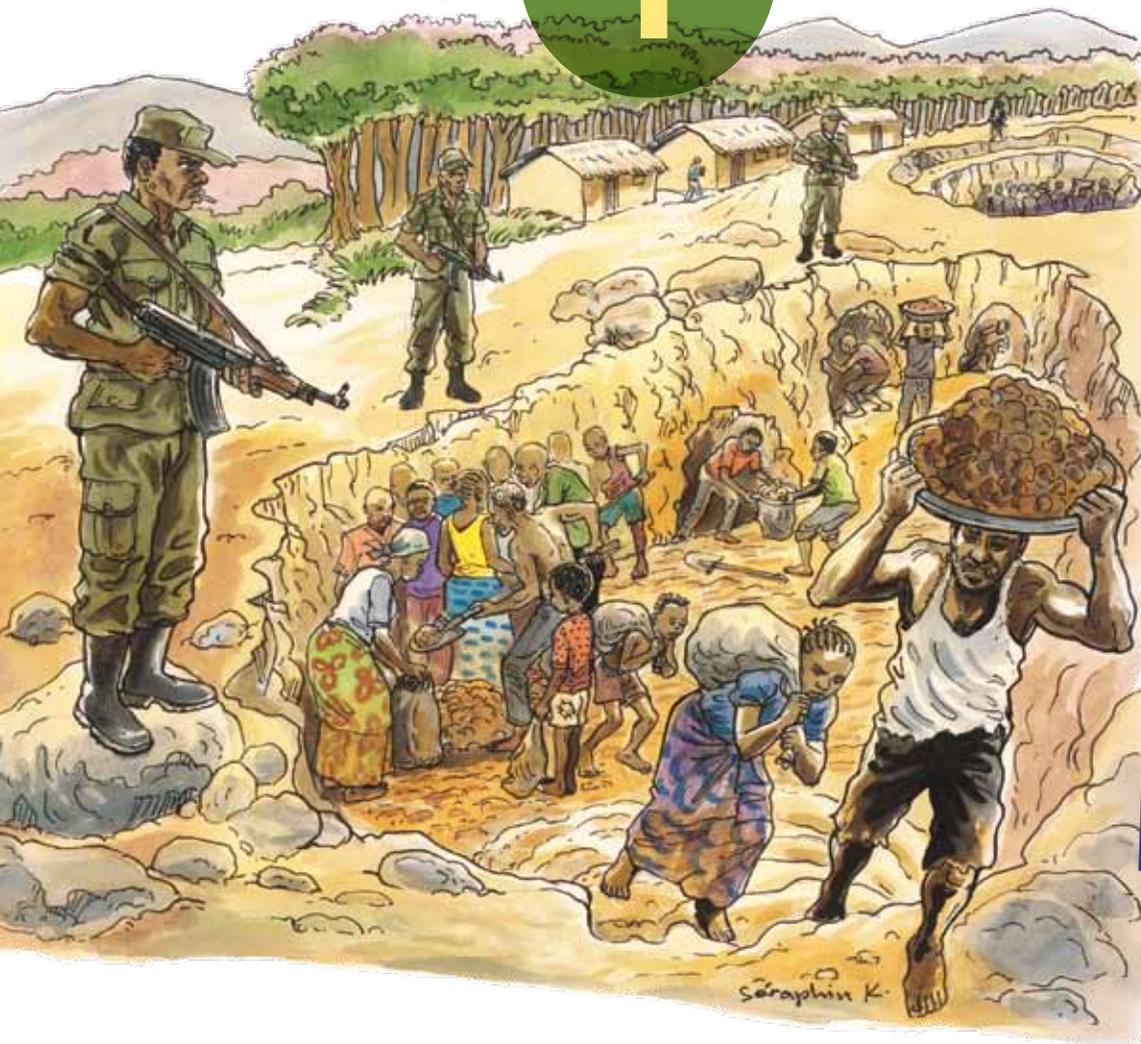
Devons-nous arrêter d'utiliser ces appareils pour assurer la paix et la fin des souffrances des populations de la RDC et de tant d'autres pays dans le monde ? Bien sûr que non. Par contre, nous pourrions exiger des compagnies qui produisent ces composants électroniques de garantir que les minerais qu'elles utilisent ne proviennent pas de zones de conflits. Mais pour cela, comprenons d'abord la route qu'empruntent les minerais, de la mine jusqu'à nos téléphones.

1

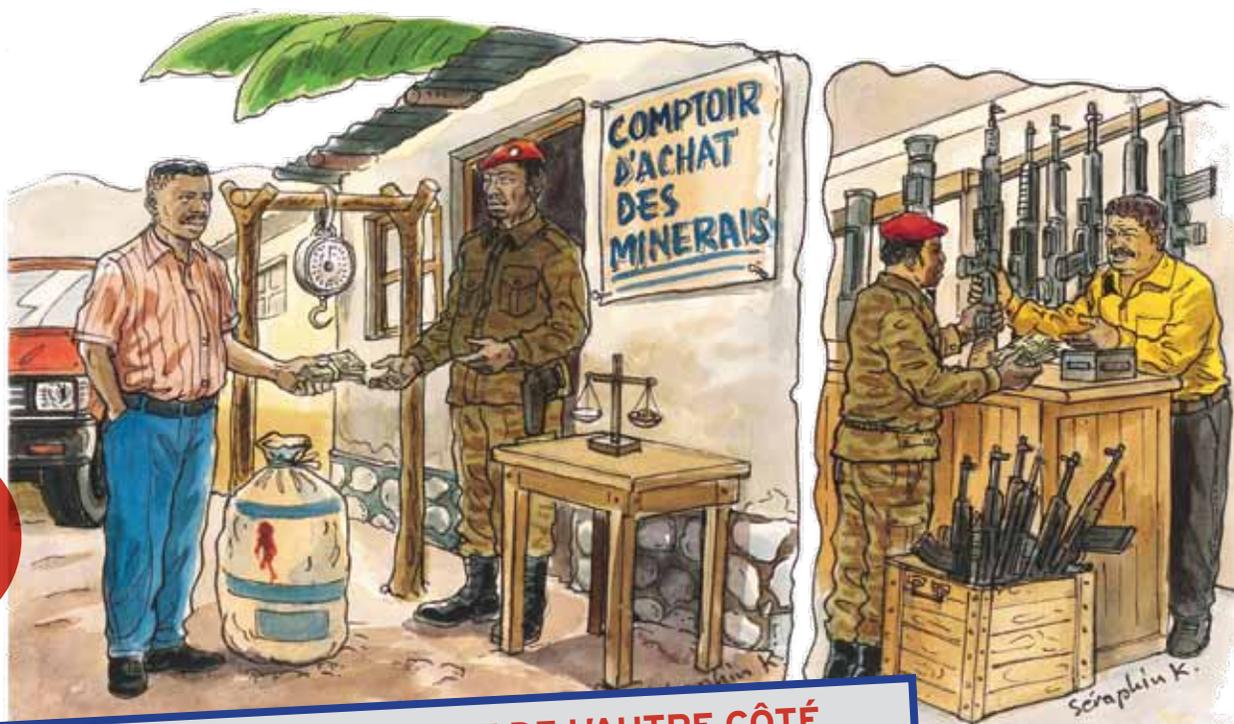
## LES MINES DE LA MORT

Tout commence dans des mines en RDC. Ces mines sont gardées par des groupes armés qui n'hésitent pas à maltraiter, violer ou tuer pour en assurer le contrôle. Selon les Nations unies, plus de la moitié des 200 mines que compte l'est de la RDC sont contrôlées par des groupes armés.

Les mineurs, qui gagnent entre un et cinq dollars par jour, risquent leur vie en permanence pour ce travail d'esclaves. N'oublions pas que des enfants sont obligés de travailler dans ces mines, certains dès leur plus jeune âge. Enfin, rappelons que chaque dollar que les mines rapportent aux groupes armés est un dollar qui n'ira pas à l'amélioration de la vie des Congolais à travers l'éducation, la santé ou la création d'emplois.



2



## DES COMPTOIRS D'ACHAT QUI REGARDENT DE L'AUTRE CÔTÉ

Lorsque les minerais sortent des mines, ils sont transportés vers les deux grandes villes de la région, Bukavu et Goma. Des individus les apportent dans des comptoirs d'achat, qui trient les minerais et payent le vendeur. Selon les lois minières congolaises, ces comptoirs d'achat doivent avoir une autorisation du gouvernement pour opérer. Dans la réalité, 90 % des comptoirs n'ont pas de permis.

Tant les personnes qui achètent les minerais que les inspecteurs du gouvernement le répètent : il est facile de savoir de quelle mine proviennent les minerais. Chaque sac a une couleur et une texture différente qui permet d'identifier ceux qui viennent de mines contrôlées par des groupes armés. Mais les comptoirs d'achat préfèrent fermer les yeux. Il est trop risqué de parler quand des millions de dollars sont en jeu.

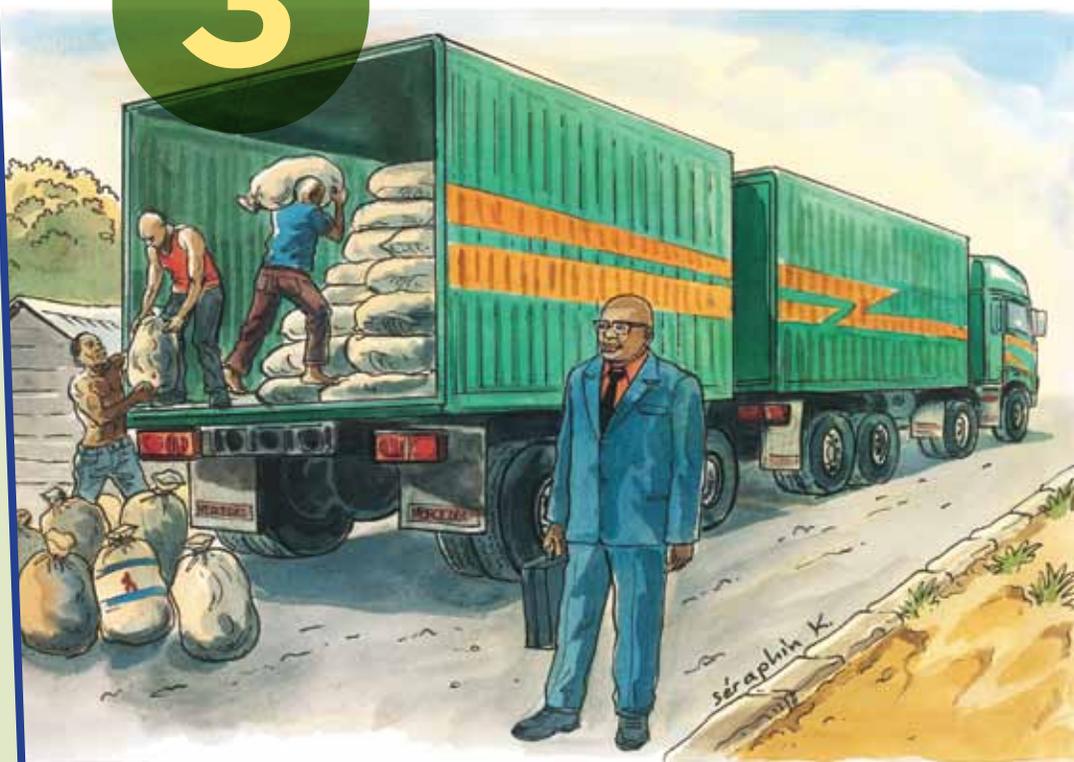
## LES EXPORTATEURS : LES MINERAIS ENTRENT SUR LE MARCHÉ INTERNATIONAL

Les compagnies d'exportation achètent les minerais, les trient, les traitent avec des machines puis les vendent aux acheteurs internationaux.

Il est normalement interdit d'acheter des minerais en provenance des mines contrôlées par les groupes armés, mais il n'existe pas de véritable contrôle. Souvent, les exportateurs se contentent de demander si les minerais ne proviennent de zones où sont les rebelles. Si la réponse est non, il n'y a pas d'autre vérification. Une grande partie des minerais en provenance des zones de conflits peut donc sortir du pays sans réel contrôle.

Par exemple, en 2008, seulement 120 kg d'or furent exportés légalement de la RDC, alors que la production totale est estimée à 5 000 kg.

3



4

## LES PAYS DE TRANSIT : UNE COMPLICITÉ SILENCIEUSE

Les minerais sont ensuite envoyés par camion, bateau ou avion vers les pays voisins tels que le Rwanda, le Burundi et l'Ouganda. Si une petite partie des minerais est exportée légalement en payant les taxes au gouvernement congolais, une majorité venant des zones de conflits sort illégalement du pays. Par exemple, en 2007, le Rwanda a produit pour huit millions de dollars d'étain mais en a exporté pour trente millions.

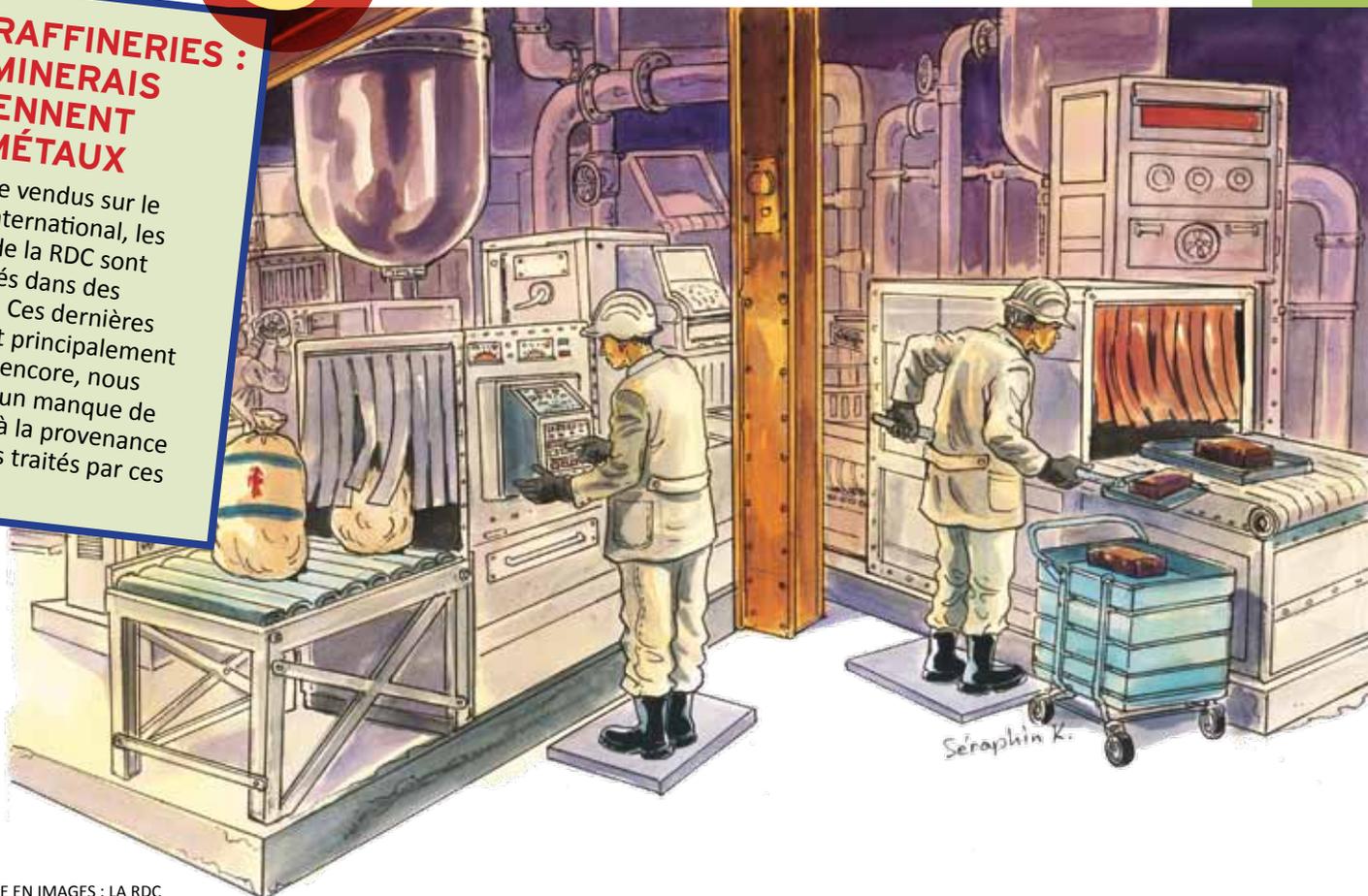
Pour contrer les trafics, des mécanismes de certification de la provenance des minerais doivent être mis en place et appliqués dans la région.



5

## LES RAFFINERIES : LES MINERAIS DEVIENNENT DES MÉTAUX

Afin d'être vendus sur le marché international, les minerais de la RDC sont transformés dans des raffineries. Ces dernières se trouvent principalement en Asie. Ici encore, nous constatons un manque de suivi quant à la provenance des minerais traités par ces raffineries.



# 6



## LES ENTREPRISES TECHNOLOGIQUES : DES MINERAIS TACHÉS DE SANG DANS NOS TÉLÉPHONES

Enfin, les raffineries vendent aux fabricants d'appareils électroniques les métaux qui serviront à la fabrication des composants de nos téléphones cellulaires, ordinateurs et autres objets de consommation courante. Comme ces compagnies n'ont pas de système de certification et de suivi de la provenance des matériaux qu'elles utilisent, nos téléphones cellulaires et nos ordinateurs portatifs contiennent peut-être des minerais en provenance de la RDC et de ses zones de conflits.

## QUE FAIRE ?

Vous voulez en savoir plus ?

Vous avez le désir d'agir ?

Rendez-vous sur :

<http://jeunesse.devp.org>

# L'AFRIQUE EN IMAGES

*L'Afrique en images* est une série d'outils pédagogiques qui, en utilisant la bande dessinée, veut sensibiliser la jeunesse canadienne sur certaines problématiques que rencontrent les populations de ce continent.

Ce premier numéro est consacré à la République démocratique du Congo. À l'est du pays, dans la province du Kivu, des groupes armés se battent pour le contrôle des importantes ressources minières de la région. Les populations locales payent le prix fort de ces conflits, surtout les femmes, victimes des pires violences.

Malgré les atrocités vécues, malgré le danger incessant, des villages décident de résister en choisissant le chemin de la vie et du développement.

Avec l'appui de DÉVELOPPEMENT ET PAIX, en collaboration avec la *Commission Justice et Paix* du Congo et grâce au financement de l'Agence canadienne de développement international, les projets mis en place dans les villages du Kivu sont une source d'espoir.

La bande dessinée *Roza ou le courage de choisir la vie*, illustre ces projets et se veut un hommage au courage des hommes et des femmes qui y participent.



**Développement  
et Paix**

**1 888 234-8533  
www.devp.org**



Agence canadienne de  
développement international

Canadian International  
Development Agency

**Canada**